

D

Originalbetriebsanleitung - Laubbläseraufsatz

GB

Translation of the original instructions - Leaf blowing attachment

F

Traduction du mode d'emploi d'origine - Embout pour soufflage de feuilles

I

Traduzione del Manuale d'Uso originale - Adattatore per soffiaggio di foglie

NL

Vertaling van de originele gebruiksaanwijzing - Opzetstuk bladblazer

CZ

Překlad originálního návodu k provozu - Nástavec na vyfoukávání listí

SK

Preklad originálneho návodu na prevádzku - Násadec na vyfúkavanie lístia

H

Az eredeti használati utasítás fordítása - Avarfűvő toldat

SLO

Prevod originalnih navodil za uporabo - Nastavek izpihovanja listja

HR

Prijevod originalnog naputka za uporabu - Nastavak puhača lišća

BG

Превод на оригиналната инструкция - Разширение за издухване на листа

RO

Traducerea modului original de utilizare - Extensie pentru suflarea frunzelor

BIH

Prijevod originalnih upstava za upotrebu - Nastavak puhača lišća



GME 36 LB

95708

GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland



**DEUTSCH****Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch.**

ENGLISH

Please read the instructions carefully before starting the machine.

FRANÇAIS

Veuillez lire avec soin le mode d'emploi avant la mise en service

ITALIANO

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima di mettere in funzione l'elettrodomestico.

NEDERLANDS

Graag instructies zorgvuldig doorlezen vóóordat u de machine in gebruik neemt.

CESKY

Před spuštěním stroje si pečlivě pročtěte návod k používání.

SLOVENSKY

Pred prvým použitím prístroja si pozorne prečítajte návod na obsluhu.

MAGYAR

Kérjük alaposan olvassa el a tájékoztatót mielőtt a gépet használja.

SLOVENIJA

Pred uvedbo v pogon prosim natančno preberite priložena navodila za uporabo.

HRVATSKI

Prije puštanja u rad pažljivo pročitajte naputak za upotrebu.

БЪЛГАРСКИ

Преди пускане на уреда в действие моля прочетете внимателно инструкцията за използване.

ROMÂNIA

Va rugăm să citiți cu atenție modul de utilizare înainte de punerea în funcțiune.

BOSANSKI

Pre puštanja u rad pažljivo pročitajte uputstvo za upotrebu.




	INBETRIEBNAHME STARTING-UP THE MACHINE MISE EN SERVICE MESSA IN FUNZIONE INBEDRIJFSTELLING UVEDENÍ DO PROVOZU UVEDENIE DO PREVÁDZKY ÜZEMBE HELYEZÉS UVEDBA V POGON PUŠTANJE U RAD ПУСКАНЕ В ДЕЙСТВИЕ PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE PUŠTANJE U RAD _____	2
Deutsch	TECHNISCHE DATEN BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG RESTRISIKEN VERHALTEN IM NOTFALL SYMBOLE SICHERHEITSHINWEISE WARTUNG ENTSORGUNG GEWÄHRLEISTUNG SERVICE _____	4
English	TECHNICAL DATA SPECIFIED CONDITIONS OF USE RESIDUAL RISKS EMERGENCY PROCEDURE SYMBOLS SAFETY INSTRUCTIONS MAINTENANCE DISPOSAL GUARANTEE SERVICE _____	7
Français	CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES UTILISATION CONFORME À LA DESTINATION OPÉRATEUR RIQUES RÉSIDUELS CONDUITE EN CAS D'URGENCE SYMBOLES INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ ENRETIEN LIQUIATION GARANTIE SERVICE _____	10
Italiano	DATI TECNICI USO IN CONFORMITÀ ALLA DESTINAZIONE PERICOLI RESIDUALI COMPORTAMENTO IN CASO D'EMERGENZA SIMBOLI NORME DIE SICUREZZA MANUTENZIONE SMALTIMENTO GARANZIA SERVIZIO _____	13
Nederlands	TECHNISCHE GEGEVENS VOORGESCHREVEN GEBRUIK VAN HET SYSTEEM RESTRISICO'S HANDELSWIJZE IN NOODGEVAL SYMBOLEN VEILIGHEIDSADVIEZEN ONDERHOUD VERWIJDERING GARANTIE SERVICE _____	16
Cesky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM ZBYTKOVÁ NEBEZPEČÍ CHOVÁNÍ V PŘÍPADĚ NOUZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ ÚDRŽBA LIKVIDACE ZÁRUKA SERVIS _____	19
Slovensky	TECHNICKÉ ÚDAJE POUŽITIE PODĽA PREDPISOV ZVÝŠKOVÉ NEBEZPEČENSTVÁ SPRÁVANIE V PRÍPADE NÚDZE SYMBOLY BEZPEČNOSTNÉ POKYNY ÚDRZBA LIKVIDÁCIA ZÁRUKA SERVIS _____	22
Magyar	MŰSZAKI ADATOK RENDELTETÉS SZERINTI HASZNÁLAT MARADÉKVESZÉLYEK VISELKEZÉS KÉNYSZERHELYZETBEN SZIMBÓLUMOK BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK KARBANTARTÁS KISELEJTÉZÉS JÓTÁLLÁS SZERVÍZ _____	25
Slovenija	TEHNIČNI PODATKI UPORABA V SKLADU Z NAMENOM SEKUNDARNE NEVARNOSTI UKREPI V ZASILNIH PRIMERIH SIMBOLI VARNOSTNI NAPOTKI NAVODILA ZA DELO VZDRŽEVANJE ODSTRANJEVANJE GARANCIJA SERVIS _____	28
Hrvatski	TEHNIČKI PODACI NAMJENSKA UPORABA SEKUNDARNE OPASNOSTI POSTUPANJE U SLUČAJU NUŽDE SIMBOLI SIGURNOSNE UPUTE RADNE UPUTE ODRŽAVANJE LIKVIDACIJA JAMSTVO SERVIS _____	31
Български	ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ ИЗПОЛЗВАНЕ В СЪОТВЕТСТВИЕ С ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕТО ОСТАТЪЧНИ ОПАСНОСТИ ПОВЕДЕНИЕ В СЛУЧАЙ НА БЕДА СИМБОЛИ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПОДДРЪЖКА ЛИКВИДАЦИЯ ГАРАНЦИЯ СЕРВИЗ _____	34
România	DATE TEHNICE UTILIZARE CONFORM DESTINAȚIEI RETRISIKE ÎN CAZ DE URGENȚĂ SIMBOLURI SIMBOLURI INSTRUCȚIUNI DE SECURITATE INSTRUCȚIUNI DE LUCRU ÎNTREȚINERE LICHIDARE GARANȚIE SERVICE _____	37
Bosanski	TEHNIČKI PODACI NAMENSKA UPOTREBA RESTRISIKEN PONAŠANJE U NOTFAL SIMBOLI UPOZORENJA I UPUTSTVA ODRŽAVANJE LIKVIDACIJA GARANCIJA SERVIS _____	40
EG-Konformitätserklärung	EU Declaration of Conformity Certificat de conformité aux directives européennes Dichiarazione di conformità alla norme UE EU-conformiteitverklaring Prohlášení o shodě EU Vyhlásenia o zhode EU EU-Megfelelőségi nyilatkozat EV-izjave o skladnosti Izjave o istovjetnosti EU ЕС-декларацията за съответствие UE-Declarații de conformitate Izjave o istovjetnosti EU _____	46




LIEFERUMFANG | DELIVERED ITEMS | ARTICLES DÉLIVRÉS | VOLUME DELLA FORNITURA |
LEVERINGSOMVANG | OBJEM DODÁVKY | ROZSAH DODÁVKY | SZÁLLÍTÁSI TERJEDELEM |
OBSEG DOBAVE | OPSEG ISPORUKE | ОБЕМ НА ДОСТАВКАТА | VOLUMUL LIVRĂRII |
OPSEG ISPORUKE | TESLIMAT KAPSAMI | ZAKRES DOSTAWY

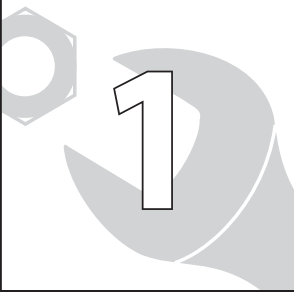


D	Montage	SLO	Montaža	
GB	Assembly	HR	Montaža	
F	Assemblage	BG	Монтаж	
I	Montaggio	RO	Montaj	
NL	Montage	BIH	Montaža	
CZ	Montáž			
SK	Montáž			
H	Szerelés			

2

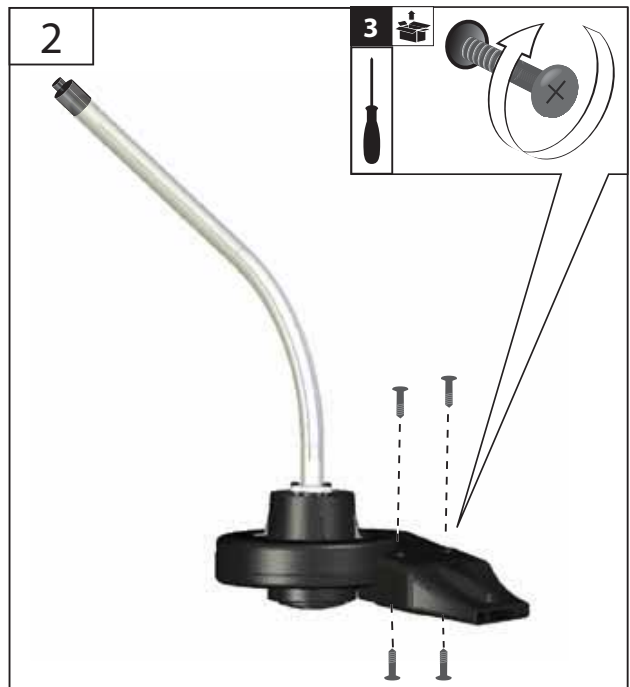
D	Arbeitsanweisungen	SLO	Napotki za delo	
GB	Work instructions	HR	Radne upute	
F	Instructions	BG	Инструкции за експлоатация	
I	Istruzioni di lavoro	RO	Instrucțiuni de lucru	
NL	Werkaanwijzing	BIH	Radna uputstva	
CZ	Pracovní instrukce			
SK	Pracovné inštrukcie			
H	Munkavégzési utasítások			

3



D **Montage**
 GB Assembly
 F Montage
 I Montaggio
 NL Montage
 CZ Montáž
 SK Montáž
 H Szerelés

SLO Montaža
 HR Montaža
 BG Монтаж
 RO Montaj
 BIH Montaža



D **Arbeitsanweisungen**

GB Work instructions

F Instructions

I Istruzioni di lavoro

NL Werkaanwijzing

CZ Pracovní instrukce

SK Pracovné inštrukcie

H Munkavégzési utasítások

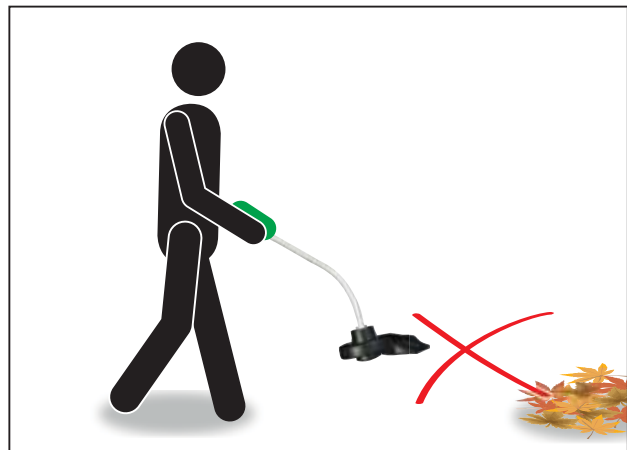
SLO Napotki za delo

HR Radne upute

BG Инструкции за експлоатация

RO Instrucțiuni de lucru

BIH Radna uputstva



TIP






GME 36

Art.-Nr. 95700



www.guede.com

Technische Daten

Laubbläseraufsatz		GME 36 LB
	Artikel-Nr.	95708
	Max. Blasvolumen	260 m ³ /h
	Luftgeschwindigkeit	180 km/h
	Gewicht	1,4 kg
Die folgenden Angaben gelten für die Motoreinheit mit Anbaugeräten GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Geräuschangaben		
	Schalldruckpegel $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Gemessener Schalleistungspegel $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Garantierter Schalleistungspegel $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Gemessen nach ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Unsicherheit K = 3 dB (A)		
	Gehörschutz tragen!	
Vibrationsangaben		
Schwingungsgesamtwerte (Vektorsumme dreier Richtungen) ermittelt entsprechend EN 60745		
	Schwingungsemissionswert a_h	2,32 m/s ²
Unsicherheit K = 1,5 m/s ²		

WARNUNG: Der tatsächliche Schwingungsemissionswert kann sich je nach Art und Weise der Anwendung vom angegebenen Wert unterscheiden.

Der Schwingungspegel kann für den Vergleich von Elektrowerkzeugen miteinander verwendet werden.

Er eignet sich auch für eine vorläufige Einschätzung der Schwingungsbelastung.

Für eine genaue Abschätzung der Schwingungsbelastung sollten auch die Zeiten berücksichtigt werden, in denen das Gerät abgeschaltet ist oder zwar läuft, aber nicht tatsächlich im Einsatz ist. Dies kann die Schwingungsbelastung über den gesamten Arbeitszeitraum deutlich reduzieren.

Legen Sie zusätzliche Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz der Bedienperson vor der Wirkung von Schwingungen fest wie zum Beispiel: Wartung von Elektrowerkzeug und Einsatzwerkzeugen, Warmhalten der Hände, Organisation der Arbeitsabläufe.



Benutzen Sie das Gerät erst nachdem Sie die Betriebsanleitung aufmerksam gelesen und verstanden haben.

Machen Sie sich mit den Bedienungselementen und dem richtigen Gebrauch des Gerätes vertraut. Beachten Sie alle in der Anleitung aufgeführten Sicherheitshinweise. Verhalten Sie sich verantwortungsvoll gegenüber anderen Personen.

Der Bediener ist verantwortlich für Unfälle oder Gefahren gegenüber Dritten.

Falls über den Anschluss und die Bedienung des Gerätes Zweifel entstehen sollten, wenden Sie sich an den Kundendienst.

Dieses Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.

Das Gerät darf nicht von Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit unzureichendem Wissen oder Erfahrung benutzt werden, außer sie werden von einer für sie verantwortlichen Person beaufsichtigt oder angeleitet.

Kinder sollten beaufsichtigt werden, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.

WARNUNG!

Beachten Sie die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitungen der Motoreinheit GME 36.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Laubbläseraufsatz darf ausschließlich zusammen mit der Motoreinheit GME 36 verwendet werden. Das Gartengerät ist bestimmt zum Zusammenblasen von trockenem Laub und leichten Gartenabfällen, wie z. B. trockenes Gras, kleine Zweige und trockene Fichten-, und Kiefernadeln.

Dieses Gerät darf nur wie angegeben bestimmungsgemäß verwendet werden. Bei Nichtbeachtung der Bestimmungen, aus den allgemein gültigen Vorschriften sowie den Bestimmungen aus dieser Anleitung, kann der Hersteller für Schäden nicht verantwortlich gemacht werden.

 **Betreiben Sie den Laubbläser nur mit aufgesteckter Düse.**

Restrisiken

Auch bei richtiger Verwendung und Einhaltung aller Sicherheitsbestimmungen, können noch Restrisiken bestehen.

Gehörschädigungen

Längerer Aufenthalt in unmittelbarer Nähe des laufenden Geräts kann zu Gehörschädigungen führen. **Gehörschutz tragen!**

Trotz dem Beachten der Betriebsanleitung können auch nicht offensichtliche Restrisiken bestehen.

Symbole



WARNUNG/Achtung!



Zur Verringerung eines Verletzungsrisikos Betriebsanleitung lesen.



Schutzbrille tragen!



Gehörschutz tragen!



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.



Verletzungsgefahr durch weggeschleuderte Teile!



Umstehende Personen aus dem Gefahrenbereich fernhalten (5 m).



Verletzungsgefahr durch rotierendes Flügelrad.



Hände fernhalten.



Halten Sie einen Sicherheitsabstand von mindestens 5 m zu Dritten ein.



Vor Nässe schützen. Die Maschine nicht dem Regen aussetzen.



CE Konformitätszeichen



Schadhafte und/oder zu entsorgende elektrische oder elektronische Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.



Vor Nässe schützen



Packungsorientierung oben

Sicherheitshinweise für Laubbläser

Inspizieren Sie vor dem Gebrauch des Gerätes den Arbeitsbereich. Entfernen Sie harte Gegenstände wie Steine, Glasscherben, Draht usw., die bei Gebrauch des Geräts weg geschleudert werden, abprallen oder auf andere Weise Verletzungen und Schäden verursachen können.

Benutzen Sie dieses Gerät niemals, wenn die korrekte Ausrüstung nicht angebracht ist. Es muss immer ein Blasrohr installiert sein. Verwenden Sie zu Ihrem persönlichem Schutz, zur Vermeidung von Verletzungen nur die empfohlenen Anbaugeräte.

Verwenden Sie dieses Blasgerät nicht in der Nähe von Lauf- oder Strauchfeuern, Grillstellen und offenen Feuern, Aschetonnen usw. Die Korrekte Nutzung des Blasgeräts trägt dazu bei, die Ausbreitung von Bränden zu verhindern.

Legen Sie keine Gegenstände in die Ausblasöffnung des Blasrohrs. Achten Sie darauf, dass das aufzukehende Material nicht auf Personen, Tiere, Glasscheiben oder feste Objekte wie Bäume, Autos, Mauern usw. geblasen wird. Durch den starken Luftstrom können Steine, Schmutz oder Stöcke weg geschleudert werden oder vom Bode abprallen und Personen wie Tiere verletzen, Glasscheiben bersten lassen oder sonstige Schäden verursachen.

Verwenden Sie dieses Gerät niemals dazu, Chemikalien, Düngemittel oder andere Substanzen zu versprühen. Dies verhindert die Verbreitung von toxischem Material.

Wir empfehlen das Tragen eines Atemschutz, da es zu Staubentwicklung kommt.

Beim Arbeiten mit dem Gerät rennen Sie nicht. Gehen Sie langsam und bedacht.

Achten Sie auf sicheren Stand, besonders an Hängen.

Verwenden Sie den Laubbläser nicht in der Nähe von geöffneten Fenstern.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechtem Wetter, vor allem nicht bei Gewittergefahr.

Den Laubbläser niemals auf Personen, Tiere oder sich selbst richten.

Arbeitshinweise

Benutzen Sie das Gerät nur zu angemessenen Uhrzeiten. Nicht früh am Morgen oder spät in der Nacht wenn Personen gestört werden könnten. Beachten Sie die örtlichen Bestimmungen.

Lösen Sie groben Schmutz zuerst mit einem Rechen oder Besen.

Benutzen Sie die komplette Düse damit der Luftstrom nah am Boden arbeiten kann.

Schalten Sie das Gerät aus wenn es ungewöhnlich anfängt zu vibrieren.

Wartung



Vor allen Einstell-, Reinigungs- und Wartungsarbeiten an der Maschine den Wechselakku herausnehmen.

Reparaturen und Arbeiten, die nicht in dieser Anleitung beschrieben wurden, nur von qualifiziertem Fachpersonal durchführen lassen.

Nur Originalzubehör und Originalersatzteile verwenden.

Maschine, insbesondere Lüftungsschlitze, stets sauber halten. Gerätekörper niemals mit Wasser abspritzen!

Die Maschine und deren Komponenten nicht mit Lösemitteln, entzündlichen oder giftigen Flüssigkeiten reinigen. Zum Reinigen nur ein feuchtes Tuch benutzen.

Nur ein regelmäßig gewartetes und gut gepflegtes Gerät kann ein zufriedenstellendes Hilfsmittel sein. Wartungs- und Pflegemängel können zu unvorhersehbaren Unfällen und Verletzungen führen.

Bei Bedarf finden Sie die Ersatzteilliste im Internet unter www.guede.com.

Entsorgung

Die Entsorgungshinweise ergeben sich aus den Piktogrammen die auf dem Gerät bzw. der Verpackung aufgebracht sind.



Schadhafte und/oder zu entsorgende Geräte müssen an den dafür vorgesehenen Recycling-Stellen abgegeben werden.

Entsorgung der Transportverpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind in der Regel nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recycelbar. Das Rückführen der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Verpackungsteile (z.B. Folien, Styropor®) können für Kinder gefährlich sein.

Erstickungsgefahr!

Bewahren Sie Verpackungsteile außerhalb der Reichweite von Kindern auf und entsorgen Sie sie so schnell wie möglich.

Gewährleistung

Die Gewährleistungszeit beträgt 12 Monate bei gewerblicher Nutzung, 24 Monate für Verbraucher und beginnt mit dem Zeitpunkt des Kaufs des Gerätes.

Die Gewährleistung erstreckt sich ausschließlich auf Mängel, die auf Material- oder Herstellungsfehler zurückzuführen sind. Bei Geltendmachung eines Mangels im Sinne der Gewährleistung ist der original Kaufbeleg mit Verkaufsdatum beizufügen.

Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind unsachgemäße Anwendungen, wie z. B. Überlastung des Gerätes, Gewaltanwendung, Beschädigungen durch Fremdeinwirkung oder durch Fremdkörper. Nichtbeachtung der Betriebsanleitung und normaler Verschleiß sind ebenfalls von der Gewährleistung ausgeschlossen.

Wichtige Kundeninformation

Bitte beachten Sie, dass eine Rücksendung innerhalb oder auch außerhalb der Gewährleistungszeit grundsätzlich in der Originalverpackung erfolgen sollte. Durch diese Maßnahme werden unnötige Transportschäden und deren oft strittige Regelung wirkungsvoll vermieden. Nur im Originalkarton ist Ihr Gerät optimal geschützt und somit eine reibungslose Bearbeitung gesichert.

Service

Sie haben technische Fragen? Eine Reklamation? Benötigen Ersatzteile oder eine Betriebsanleitung? Auf der Homepage der Firma Güde GmbH & Co. KG (www.guede.com) im Bereich Service helfen wir Ihnen schnell und unbürokratisch weiter. Bitte helfen Sie uns Ihnen zu helfen. Um Ihr Gerät im Reklamationsfall identifizieren zu können benötigen wir die Seriennummer sowie Artikelnummer und Baujahr. Alle diese Daten finden Sie auf dem Typenschild. Um diese Daten stets zur Hand zu haben, tragen Sie diese bitte unten ein.

Seriennummer:

Artikelnummer:






Baujahr:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technical Data

Leaf blowing attachment		GME 36 LB
	Art. No	95708
	Max. blowing volume	260 m ³ /h
	Air speed	180 km/h
	Weight	1,4 kg
The following details apply to a motor unit with mounted devices. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Noise details		
	Sound pressure level $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Measured sound power level $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Guaranteed sound power level $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Measured according to ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Uncertainty K = 3 dB (A)		
	Wear ear protectors!	
Vibration details		
Total vibration values (triaxial vector sum) Determined properly EN 60745		
	Vibration emission value a_h	2,32 m/s ²
Uncertainty K = 1,5 m/s ²		

WARNING: The vibration emission level will vary because of the ways in which a power tool can be used and may increase above the level given in this information sheet.

The vibration emission level may be used to compare one tool with another.

It may be used for a preliminary assessment of exposure.

An accurate estimate of the vibratory load should also take into account the times when the tool is shut down or when it is running but not actually in use. This may significantly reduce the vibratory load over the total working period.

Identify additional safety measures to protect the operator from the effects of vibration such as: maintain the tool and the accessories, keep the hands warm, organisation of work patterns.



Read and understand the operating instructions before using the appliance. Familiarise with the control elements and how to use the appliance properly. Abide by all the safety measures stated in the service manual. Act responsibly toward third parties.

The operator is responsible for accidents or risks to third parties.

In case of any doubts about connection and operation refer please to our customer center

This appliance is not intended for use by children.

The machine may not be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or persons with a lack of knowledge or experience unless they are supervised by a person responsible.

Children must be supervised in order not to play with the machine.


WARNING!

Please follow the safety instructions given in the instruction manuals of the GME 36 motor unit.

Specified Conditions Of Use

The leaf blowing attachment may only be used with the GME 36 motor unit. The garden appliance has been designed to blow dry leaves and light garden waste such as dry grass, small branches and dry spruce and pine needles.

Do not use this product in any other way as stated for normal use. Not observing general regulations in force and instructions from this manual does not make the manufacturer liable for damages.

 **Leaf blower to be operated only when the nozzle is fitted.**

Residual risks

Even when the device is used properly and all safety regulations are complied with, there still may be some residual risks.

Hearing damage

A longer stay in the immediate vicinity of the running unit may cause hearing damage. **Wear ear protectors!**

Despite the observance of the operating instructions there still may be some hidden residual risks.

Symbols



WARNING/Caution!



Read the operating instructions to reduce the risk of injury.



Wear eye protective goggles!



Wear ear protectors!



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.



Risk of injury by thrown-off items!
Keep bystanders out the dangerous area (5 m).



Risk of injury by rotating impeller.
Keep your hands in safe distance.



Keep a safe distance of at least 5 m from third persons.



Protect against humidity. Never expose tool to rain.



CE marking



Any damaged or disposed electric or electronic devices must be delivered to appropriate collection centres.



Protect against humidity



This side up

Safety instructions for Leaf Blower

Check the work area before using the appliance.

Remove any hard objects such as stones, shards of glass, wires, etc. that could be thrown off, knocked back or that could otherwise cause injury or damage during appliance operation.

Never use the appliance when the proper equipment is not fitted. A lance must always be fitted. For your protection, use only the recommended adjustable devices to avoid injuries.

Do not use this leaf blower near fire places or BBQ places and open fire, ash pits, etc. A proper use of the leaf blower contributes to fire spread avoidance.

Do not put any objects on the lance blow openings. Make sure the blown material is not being blown at persons, animals, glass sheets or solid objects such as trees, cars, walls, etc. Strong air flow could throw off stones, dirt or rods or they could be bounced off the ground and injure persons, animals, break glass sheets or cause other damage.

Never use the appliance to disperse chemicals, fertilisers or other substances. By this, you will avoid toxic material spread.

We recommend wearing a respirator as dust is produced.

Do not race when working with the appliance. Walk slowly and cautiously.

Provide a safe posture, especially on slopes.

Do not use the leaf blower near open windows.

Do not use the appliance in bad weather, especially when there is a risk of storm.

Never point the leaf blower at persons, animals or yourself.

Work instructions

Use the appliance only at reasonable times. Not too early in the morning or late at night when people could be disturbed. Observe local regulations.

Heavy dirt to be cleaned off at first and then removed by a rake or broom.

Use the complete nozzle so that the air flow could reach close to the ground.

Switch the appliance off when it starts abnormally vibrating.

Maintenance



Take the replaceable battery from the appliance before any extension, cleaning and servicing works.

Repairs and works specified in these Instructions may only be performed by qualified authorised staff.

Use only original accessories and original spare parts.

Keep the device, in particular the air vents, clean at all times. Never spray water on the device body!

Never clean the machine and its components with solvents, flammable or toxic liquids. Use only a damp cloth making.

Only a regularly maintained and treated appliance can serve as a satisfactory aid. Insufficient maintenance and care can lead to unforeseen accidents and injuries.

If necessary, a list of spare parts can be found at www.guede.com.

Disposal

The disposal instructions are based on the icons placed on the appliance or its package.



Any damaged or disposed devices must be delivered to appropriate collection centres.

Transport packaging disposal

The packaging protects the machine against damage during transport. Packaging materials are usually chosen based on environment aspects and waste treatment principles and are therefore recyclable. Returning the packaging into material circulation saves raw materials and reduces waste production. Parts of packagings (e.g. foils, styropor®) can be dangerous for children.

Risk of suffocation!

Keep parts of the packagings out of reach of children and dispose them as soon as possible.

Guarantee

Warranty period of 12 months applies to commercial use and 24 months applies to private use and commences on the day of purchase of the device.

The guarantee solely covers inadequacies caused by material defect or manufacturing defect. Original payment voucher with the sales date needs to be submitted for any claim in the guarantee period.

The guarantee does not cover any unauthorised use such as appliance overloading, use of violence, damage as a result of any unauthorised interference or caused by foreign items. Failing to follow the operating and assembly instructions and common wear are also not included in the guarantee.

Important information for the customer

Please be sure to know that returning the product in or after the warranty period must be made in the original packaging.

Service

Do you have any technical questions? Any claim? Do you need any spare parts or operating instructions? We will quickly help you and without needless bureaucracy at our web pages at www.guede.com in the Servicing part. Please help us be able to help you. In order to identify your device in case of claim we need the serial No., product No. and year of production. All this data can be found on the type label. Please enter it here for future reference:

Serial No.:

Art. No:






Year of production:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Caractéristiques Techniques

Embout pour soufflage de feuilles		GME 36 LB
	N° de commande	95708
	Volume de soufflage maximal	260 m ³ /h
	Vitesse de l'air	180 km/h
	Poids	1,4 kg
Les données suivantes sont valables pour l'unité motrice avec appareils portés. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Données relatives au bruit		
	Niveau de pression acoustique L_{pA} ¹⁾	77,2 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique mesuré L_{WA} ¹⁾	89,1 dB (A)
	Niveau de puissance acoustique garanti L_{WA} ²⁾	92 dB (A)
Mesuré selon ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertitude K = 3 dB (A)		
	Portez une protection auditive!	
Données relatives aux vibrations		
Valeurs totales d'oscillation (Somme vectorielle des trois directions) constatées de façon correspondante EN 60745		
	Valeur d'émission vibratoire a_h	2,32 m/s ²
Incertitude K = 1,5 m/s ²		

AVERTISSEMENT: Le niveau réel des vibrations peut différer de la valeur indiquée dans ces consignes en fonction du type et du mode d'utilisation.

Le niveau des vibrations peut être utilisé pour la comparaison mutuelle des appareils électriques.

Convient également pour l'examen préalable de la charge par vibrations.

Pour estimer de manière exacte la charge par vibrations pendant une certaine durée de travail, il faut également tenir compte des temps d'arrêt ou de marche à vide de l'appareil. Cela peut entraîner une réduction sensible du volume de charge par vibrations sur la durée totale de travail.

Définir les mesures de sécurité supplémentaires relatives à la protection de l'utilisateur contre les effets des vibrations, telles que : entretien technique des outils électriques et appareils, maintien de la chaleur des mains, organisation du travail.



Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation de la pompe et assurez-vous de l'avoir bien compris. Familiarisez-vous avec les éléments de commande et l'utilisation correcte de l'appareil. Respectez toutes les consignes de sécurité figurant dans le mode d'emploi. Comportez vous de façon responsable vis-à-vis d'autres personnes.

L'utilisateur est responsable des accidents et dangers vis-à-vis de tierces personnes.

Si vous avez des doutes en ce qui concerne le branchement et l'utilisation de l'appareil, contactez le service clients.

Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil.

L'appareil ne doit pas être utilisé sans surveillance par des personnes avec capacités physiques, motrices ou psychiques limitées ou des personnes avec une expérience ou des connaissances insuffisantes.

Veillez à ce que les enfants ne jouent pas avec l'appareil.

AVERTISSEMENT!

Respectez les consignes de sécurité figurant dans les modes d'emploi de l'unité motrice GME 36.

Utilisation conforme à la destination

L'embout de soufflage de feuilles peut être utilisé exclusivement avec l'unité motrice GME 36. L'appareil de jardin est destiné au soufflage de feuilles sèches et des déchets de jardin légers, tels que herbe sèche, petites branches et aiguilles sèches de sapin et pin.

Ce dispositif peut être utilisé uniquement dans le but indiqué. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de non respect des dispositions des règles en vigueur et des dispositions indiquées dans ce mode d'emploi.

 **Utilisez le souffleur de feuilles uniquement avec la buse mise en place.**

Risques résiduels

Malgré l'utilisation correcte et le respect de toutes les règles de sécurité, des risques résiduels peuvent subsister.

⚠ Endommagement de l'audition.

Un séjour prolongé à proximité immédiate de l'appareil en service peut endommager l'audition.
Portez une protection auditive!

Malgré le respect de la notice d'utilisation, des risques résiduels cachés peuvent exister.

Symboles



AVERTISSEMENT/Attention!



Pour réduire le risque de blessures, lisez la notice d'utilisation.



Portez des lunettes de protection!



Portez une protection auditive!



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.



Risque de blessures par pièces éjectées.
Éloignez les personnes de l'espace à risque (5 m).



Risque de blessures par la roue mobile en rotation.
Tenez les mains à une distance de sécurité.



Gardez une distance de sécurité minimale de 5 m des tierces personnes.



Protégez de l'humidité. N'exposez pas la machine à la pluie.



symbole CE



Déposez les appareils électriques ou électroniques défectueux et/ou destinés à liquidation au centre de ramassage correspondant.



Protégez de l'humidité



Sens de pose

Consignes de sécurité pour Souffleur de feuilles

Avant d'utiliser l'appareil, contrôlez l'espace de travail. Retirez les objets durs tels que pierres, morceaux de verre, fils, etc. susceptibles d'être éjectés, renvoyés lors de l'utilisation de l'appareil et susceptibles de provoquer des blessures ou dommages.

N'utilisez jamais l'appareil sans l'équipement mis en place. La tube doit toujours être installé. Pour votre propre protection, utilisez les embouts recommandés, afin d'éviter des blessures.

N'utilisez pas ce souffleur de feuilles à proximité de foyers ou endroits pour barbecues ou feux ouverts, fosses à cendres, etc. Une utilisation correcte de l'appareil de soufflage de feuilles permet d'éviter la propagation d'un incendie.

Ne posez aucun objet sur l'orifice de soufflage du tube. Faites attention à ce que le matériel soufflé ne soit pas dirigé vers les gens, animaux, vitres ou objets fixes tels qu'arbres, véhicules, murs, etc. Le jet d'air fort pourrait éjecter des pierres, impuretés ou barres ou rebondir sur le sol et blesser des personnes ou animaux, casser des vitres ou provoquer d'autres dommages.

N'utilisez jamais cet appareil pour pulvériser des produits chimiques, engrais ou d'autres substances. Vous empêcherez ainsi la diffusion de matières toxiques.

Il est recommandé de porter un masque pour éviter de respirer la poussière.

Ne faites pas la course avec l'appareil. Marchez lentement et prudemment.

Veillez à maintenir une posture sûre, en particulier sur des pentes.

N'utilisez pas le souffleur de feuilles à proximité des fenêtres ouvertes.

N'utilisez pas l'appareil lors du mauvais temps, en particulier en cas de risque d'orage.

Ne dirigez jamais le souffleur de feuilles contre des personnes, animaux ou contre soi.

Consignes de travail

Utilisez l'appareil uniquement pendant un laps de temps raisonnable. Ne l'utilisez pas trop tôt le matin ou tard la nuit, vous pourriez déranger les gens. Respectez la réglementation locale.

Enlevez les grosses impuretés d'abord à l'aide d'un râteau ou d'un balai.

Utilisez la buse complète, de façon à ce que le jet d'air puisse atteindre le sol.

Si l'appareil se met à vibrer de façon inhabituelle, arrêtez-le.

Entretien



Retirez l'accu avant d'effectuer toute intervention de réglage, de nettoyage ou d'entretien sur la machine.

Les réparations et travaux non décrits dans ce mode d'emploi doivent être effectués uniquement par un personnel qualifié agréé.

Utilisez uniquement des accessoires et des pièces de rechange d'origine.

Maintenez la machine et en particulier les orifices d'aération propres. Ne pulvérisez jamais de l'eau sur l'appareil !

Ne nettoyez pas l'appareil et ses composants à l'aide de solvants et de liquides inflammables ou toxiques. Utilisez uniquement un chiffon humide, en veillant d'abord à ce que la fiche soit débranchée de la prise électrique.

Seul un appareil régulièrement entretenu et traité peut donner satisfaction. Un entretien insuffisant peut engendrer des accidents et des blessures.

En cas de besoin, vous trouverez la liste de pièce détachées sur les pages web www.guede.com.

Élimination

Les consignes d'élimination résultent des pictogrammes placés sur l'appareil ou sur l'emballage.



Déposez les appareils défectueux et/ou destinés à l'élimination au centre de ramassage correspondant.

Élimination de l'emballage de transport.

L'emballage protège l'appareil de l'endommagement pendant le transport. En général, les matériaux d'emballage sont choisis en fonction des aspects écologiquement acceptables et des aspects de traitement des déchets, par conséquent, ils sont recyclables. Le retour de l'emballage dans le circuit matériel permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Certaines parties de l'emballage (film, styropore®) peuvent représenter un risque pour les enfants.

Risque d'asphyxie !

Stockez les parties d'emballage hors de portée des enfants et éliminez-les le plus rapidement possible.

Garantie

La durée de la garantie est de 12 mois en cas d'une utilisation industrielle et de 24 mois pour le consommateur final. La période de garantie commence à courir à compter de la date d'achat de l'appareil.

La garantie concerne exclusivement les imperfections provoquées par le défaut du matériel ou le défaut de fabrication. En cas de réclamation pendant la durée de la garantie, il est nécessaire de joindre l'original du justificatif d'achat avec la date d'achat.

La garantie n'inclut pas une utilisation incompétente telle que surcharge de l'appareil, utilisation de la force, endommagement par intervention étrangère ou objets étrangers. Le non respect du mode d'emploi et du mode de montage ainsi que l'usure normale ne sont pas non plus inclus dans la garantie.

Informations importantes pour le client.

Nous vous informons que l'appareil doit être retourné pendant la durée de la garantie ou après la garantie dans son emballage d'origine. Cette mesure permet d'éviter efficacement l'endommagement inutile lors du transport. L'appareil est protégé de façon optimale seulement dans l'emballage d'origine et son traitement continu est ainsi assuré.

Service

Vous avez des questions techniques ? Une réclamation ? Vous avez besoin de pièces détachées ou d'un mode d'emploi ? Nous vous aiderons rapidement et sans paperasserie inutile par l'intermédiaire de nos pages Web www.guede.com dans la rubrique Service. Aidez-nous pour que nous puissions vous aider. Pour identifier votre appareil en cas de réclamation, nous avons besoin du numéro de série, numéro de produit et l'année de fabrication. Toutes ces informations se trouvent sur la plaque signalétique. Pour avoir ces informations toujours à portée de main, veuillez les inscrire ici :

Numéro de série:

Numéro de commande :






Année de fabrication:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Dati Tecnici

Adattatore per soffiaggio di foglie		GME 36 LB
	Cod. ord.:	95708
	Volume max. di soffiaggio	260 m ³ /h
	Velocità dell'aria	180 km/h
	Peso	1,4 kg
I seguenti dati valgono per per l'unità a motore con apparecchi portati. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Dati di rumorosità		
	Livello di rumorosità $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Livello di potenza sonora misurato $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Livello di potenza sonora garantito $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Misurato conf. ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Incertezza della misura K = 3 dB (A)		
	Utilizzare le protezioni dell'udito!	
Dati della vibrazione		
Dati totali della vibrazione (Somma vettoriale di tre direzioni) accertato rispettivamente EN 60745		
	Valore di emissione dell'oscillazione a_n	2,32 m/s ²
Incertezza della misura K = 1,5 m/s ²		

AVVERTENZA: Il livello reale delle vibrazioni, in dipendenza al tipo e modo dell'uso della lista, può essere diverso dal valore indicato nelle presenti istruzioni.

E' possibile utilizzare il livello delle vibrazioni per il confronto reciproco degli apparecchi elettrici.

E' adatto anche alla pre-valutazione del carico dalle vibrazioni

Per una valutazione precisa della sollecitazione da vibrazioni si deve tenere conto anche dei tempi in cui l'utensile è spento oppure è acceso senza però essere utilizzato. Questo può ridurre sensibilmente la sollecitazione da vibrazioni per l'intero periodo di tempo operativo.

Adottare misure di sicurezza supplementari per proteggere l'utilizzatore dall'effetto delle vibrazioni, come ad esempio: manutenzione dell'utensile elettrico e degli accessori, tenere le mani calde, organizzazione dello svolgimento del lavoro.



Usare l'apparecchio solo dopo aver letto con attenzione e capito le istruzioni per l'uso. Prendere in conoscenza gli elementi di comando e l'uso corretto dell'apparecchio. Rispettare tutte le istruzioni di sicurezza riportate nel Manuale. Comportarsi con cura verso le altre persone.

L'operatore è responsabile verso i terzi degli incidenti oppure pericoli.

In caso dei dubbi sul collegamento ed uso dell'apparecchio, rivolgersi cortesemente al CAT.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

L'apparecchio non deve essere manovrato dalle persone delle diminuite capacità fisiche, sensoriali e/o intellettuali, oppure con le conoscenze insufficienti quando non sono sotto la sorveglianza della persona responsabile.

Bisogna tenere sotto l'occhio i bambini perché non giochino con l'apparecchio.

AVVERTENZA!

Osservare le istruzioni di sicurezza riportate nei manuali d'uso per unità a motore GME 36.

Uso in conformità alla destinazione

L'adattatore per il soffiaggio di foglie può essere utilizzato esclusivamente con unità a motore GME 36. L'attrezzo da giardino è destinato a soffiare le foglie secche e i rifiuti di giardino leggeri, ad es. erba secca, rametti e aghi di abete e di pino secchi.

Questo impianto può essere utilizzato solo per lo scopo indicato. All'inadempimento delle istituzioni delle direttive generalmente valide e delle istituzioni nel presente Manuale il costruttore non assume alcuna responsabilità dei danni.

 **Far funzionare il soffiatore di foglie solo con ugello montato.**

Pericoli residuali

Anche con l'uso corretto e con il rispetto di tutte le norme di sicurezza, possono esserci sempre rischi residuali.

⚠️ Danni all'udito

Un soggiorno prolungato nelle vicinanze immediate della macchina in corso può provocare danni all'udito. **Utilizzare le protezioni dell'udito!**

Nonostante l'osservazione del manuale operativo, possono esistere anche rischi residuali nascosti.

Simboli

AVVERTENZA/Attenzione!



Per ridurre il rischio di una lesione, leggere il manuale operativo.



Utilizzare gli occhiali di protezione!



Utilizzare le protezioni dell'udito!



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.



Pericolo di lesioni dovute alle parti lanciati in aria!



Mantenere le persone attorno al di fuori dello spazio pericoloso (5 m).



Pericolo di lesioni dovute al girante rotante.
Tenere le mani ad una distanza sicura.



Mantenere una distanza sicura di almeno 5 m da terze persone.



Proteggere all'umidità. Non esporre la macchina alla pioggia.



Simbolo CE



Gli apparecchi elettrici/elettronici difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.



Proteggere all'umidità



L'imballo deve essere rivolto verso alto

Istruzioni di sicurezza per Soffiatore di foglie

Prima di utilizzare l'apparecchio controllare lo spazio di lavoro. Rimuovere gli oggetti duri quali sassi, schegge di vetro, fili metallici, ecc., che potrebbero, durante l'utilizzo dell'apparecchio, essere lanciati in aria, respinti o altrimenti provocare lesioni o danni.

Mai utilizzare l'apparecchio se non è montata l'attrezzatura giusta. Occorre sempre installare la tubiera. Per la propria protezione utilizzare solo gli attrezzi raccomandati onde evitare lesioni.

Non utilizzare questo soffiatore di foglie nelle vicinanze di un focolaio o punti di barbecue e fiamme libere, fosse per cenere, ecc. Un corretto utilizzo dell'apparecchio per il soffiaggio del fogliame aiuta a prevenire la propagazione del fuoco.

Non porre alcun oggetto sul foro di soffiaggio della tubiera. Prestare attenzione perché il materiale soffiato non sia soffiato contro la gente, animali, tavole in legno o oggetti fissi quali alberi, automobili, muri, ecc. Il flusso dell'aria forte potrebbe far sì che i sassi, le impurità o le barre siano lanciati in aria, oppure respinti dalla terra provocando lesioni alle persone, animali, rompendo tavole in legno o provocando altri danni.

Mai utilizzare questo apparecchio per spruzzare le sostanze chimiche, fertilizzanti o altre sostanze simili. In tal modo si evita la diffusione del materiale tossico.

E' consigliabile portare la maschera respiratoria in quanto si verifica la generazione di polveri.

Non gareggiare durante il lavoro con l'apparecchio. Camminare piano e con cautela.

Mantenere una posizione stabile, in particolare sui pendii.

Non utilizzare il soffiatore di foglie nelle vicinanze delle finestre aperte

Non utilizzare l'apparecchio con il tempo cattivo, in particolare se c'è rischio di tempeste.

Mai orientare il soffiatore di foglie contro le persone, animali o contro se stessi.

Istruzioni di lavoro

Utilizzare l'apparecchio solo nel periodo ragionevole. Non troppo presto la mattina o tarda notte, quando potrebbe disturbare la gente. Osservare le normative locali.

Pulire prima le impurità grezze, dunque rimuoverle con rastrello o scopa.

Utilizzare l'ugello completo perché il flusso d'aria possa raggiungere vicino alla terra.

Spegnere l'apparecchio quando inizia a vibrare in modo insolito.

Manutenzione



Prima di ogni intervento di regolazione, pulizia o manutenzione togliere la batteria sostituibile dalla macchina.

Tutte le riparazioni e i lavori non descritte nel presente manuale d'uso possono essere eseguite solo da personale qualificato e autorizzato.

Utilizzare solo gli accessori e ricambi originali.

Mantenere la macchina pulita, soprattutto aperture di ventilazione. Mai spruzzare l'acqua sul corpo della macchina!

Non pulire la macchina e i suoi componenti con solventi, liquidi infiammabili o tossici. Impiegare solamente un panno umido.

Solo l'apparecchio periodicamente mantenuto e curato può essere un'aiutante soddisfacente. La manutenzione e cura mancanti possono portare agli incidenti e ferite inaspettabili.

In caso di necessità consultare la lista dei ricambi sul sito www.guede.com.

Smaltimento

Le istruzioni per lo smaltimento risultano da pittogrammi posizionati sull'apparecchio stesso o sull'imballaggio.



Gli apparecchi difettosi e/o da smaltire devono essere consegnati ai centri autorizzati.

Smaltimento dell'imballo da trasporto.

L'imballo protegge l'apparecchio contro i danni durante il trasporto. I materiali d'imballo vengono scelti normalmente secondo i criteri ecologicamente accettabili ed i criteri di manipolazione dei rifiuti e sono quindi riciclabili. La restituzione dell'imballo al circolo dei materiali risparmia le materie prime e diminuisce la presenza dei rifiuti. Le singole parti degli imballi (es. foglio, styropor®) possono essere pericolosi per i bambini.

Pericolo di soffocamento!

Conservare le parti degli imballi fuori la portata dei bambini e smaltirgli prima possibile.

Garanzia

Il periodo di garanzia è di 12 mesi in caso di uso industriale, di 24 mesi per i consumatori, e inizia a decorrere dalla data dell'acquisto dell'apparecchio.

La garanzia include esclusivamente gli inconvenienti dovuti dal difetto del materiale oppure dal difetto dalla produzione. Per la contestazione in garanzia occorre allegare l'originale del documento d'acquisto riportante la data di vendita.

La garanzia non include l'uso profano, es. sovraccarico dell'apparecchio, manomissione, danni dall'intervento estero oppure dagli oggetti. La garanzia non include anche l'inosservanza del Manuale d'Uso, del montaggio e l'usura normale.

Informazioni importanti per il cliente

Facciamo presente che la restituzione in garanzia o anche dopo il periodo di garanzia va sempre fatta nell'imballaggio originale. Tale misura previene, in modo efficiente, il danneggiamento inutile durante il trasporto evitando i problemi durante il disbrigo del reclamo. L'apparecchio è protetto, in modo ottimale, solo nel suo imballaggio originale, quello che garantisce il disbrigo normale.

Servizio

Avete le domande tecniche? Contestazioni? Avete bisogno dei ricambi oppure del Manuale d'Uso? Sul nostro sito <http://www.guede.com/support>, nel settore Servizio, Vi aiuteremo velocemente ed in via non burocratica. Ci dareste la mano, per favore, per poter aiutar Vi? Per poter identificare il Vostro apparecchio nel caso di contestazione abbiamo bisogno del numero di serie, cod. ord. e l'anno di produzione. Tutte queste indicazioni troverete sulla targhetta della macchina. Per avere questi dati sempre disponibili, indicarli qui sotto, per favore:

N° serie:

Cod. ord.:






Anno di produzione:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technische Gegevens

Opzetstuk bladblazer		GME 36 LB
	Artikel-Nr.	95708
	Max. blaasvolume	260 m ³ /h
	Luchtsnelheid	180 km/h
	Gewicht	1,4 kg
De volgende informatie is van toepassing voor de motoreenheid met aanbouwapparaten. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Geluidsgegevens		
	Geluidsdrukniveau $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Gemeten geluidsdrukniveau $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Gegarandeerd geluidsdrukniveau $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Gemeten volgens ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Onzekerheid K = 3 dB (A)		
	Draag oorbeschermers!	
Vibratiegegevens		
Totale trillingswaarden (Vectorsom van drie richtingen) vastgesteld overeenkomstig EN 60745		
	Trillingsemisiewaarde a_h	2,32 m/s ²
Onzekerheid K = 1,5 m/s ²		

WAARSCHUWING: Het trillingsniveau verandert afhankelijk van het gebruik van het elektrische gereedschap en kan in sommige gevallen boven de in deze gebruiksaanwijzing aangegeven waarde liggen. Het trillingspeil kan voor het vergelijken van elektrische werktuigen met elkaar gebruikt worden. Hij is ook geschikt voor een voorlopige inschatting van de trillingsbelasting.

Voor een precieze beoordeling van de trillingsbelasting dienen ook de tijden in aanmerking te worden genomen dat het apparaat uitgeschakeld is of weliswaar loopt, maar niet in gebruik is. Hierdoor kan de trillingsbelasting voor de gehele werkruimte aanmerkelijk afnemen.

Stel extra veiligheidsmaatregelen vast voor de beveiliging van de gebruiker tegen het effect van trillingen, zoals bijvoorbeeld: onderhoud van elektrisch en inzetgereedschap, het warm houden van de handen en de organisatie van arbeidsprocessen.



Gebruik het apparaat pas nadat u de gebruiksaanwijzing gelezen en begrepen hebt. Maakt u zich met de bedieningselementen en het juiste gebruik van het apparaat vertrouwd. Let op alle, in de gebruiksaanwijzing aangegeven, veiligheidsinstructies. Gedraagt u zich verantwoord tegenover andere personen.

De bedienende persoon is verantwoordelijk voor ongevallen of gevaren tegenover derden.

Indien betreffende de aansluiting en het bedienen van het apparaat twijfels ontstaan, kunt u zich tot de klantendienst wenden.

Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.

Het apparaat mag niet door personen met een verminderde lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens of door personen met onvoldoende kennis of ervaring gebruikt worden, tenzij deze personen onder toezicht van een verantwoordelijke persoon staan of door deze worden geïnstrueerd.

Op kinderen moet gelet worden dat zij niet met het apparaat spelen.

WAARSCHUWING!

Volg de veiligheidsinstructies in de gebruiksaanwijzing op voor de motoreenheid GME 36.

Voorgeschreven Gebruik Van Het Systeem

Het opzetstuk voor de bladblazer mag uitsluitend samen met de motoreenheid GME 36 gebruikt worden. Het tuinapparaat is bedoeld om droge bladeren en licht tuinafval bij elkaar te blazen, zoals droog gras, kleine takken en droge sparren- en dennenaalden.

Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor normaal gebruik, zoals aangegeven. Bij niet naleving van de bepalingen uit de algemeen geldende voorschriften, evenals van de bepalingen uit deze gebruiksaanwijzing, kan de producent voor schade niet aansprakelijk gesteld worden.

 **Gebruik de bladblazer enkel met een geplaatst mondstuk.**

Restrisico's

Ook bij een juist gebruik en opvolging van alle veiligheidsbepalingen kunnen nog restrisico's bestaan.

Gehoorgeschedigingen

Langer verblijf in de directe omgeving van het draaiende apparaat kan tot gehoorgeschedigingen leiden. **Draag oorbeschermers!**

Ondanks de nakoming van de gebruiksaanwijzing kunnen ook onzichtbare restrisico's bestaan.

Symbolen



WAARSCHUWING/Opgelet!



Voor verlaging van een letselrisico de gebruiksaanwijzing lezen.



Veiligheidsbril dragen!



Draag oorbeschermers!



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.



Letselgevaar door weggeslingerde delen!
Omstanders op afstand van de geveeromgeving houden (5 m).



Letselgevaar door een draaiend vliegwiel.
Handen ver verwijderd houden.



Houd een veiligheidsafstand van minimaal 5 m t.o.v. overige personen.



Tegen vocht beschermen. Stel de machine niet bloot aan regen.



CE Symbool



Beschadigde en/of verwijderde elektrische of elektronische apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren



Tegen vocht beschermen



Verpakkingsoriëntering boven

Veiligheidsinstructies voor Bladblazer

Controleer voor het gebruik van het apparaat de werkomgeving. Verwijder harde voorwerpen zoals stenen, glasscherven, draad etc. die bij het gebruik van het apparaat weggeslingerd kunnen worden, stuiteren of op een andere wijze letsels en schaden kunnen veroorzaken.

Gebruik dit apparaat nooit, indien de juiste uitrusting niet geplaatst is. Er dient altijd een blaasbuis geïnstalleerd te zijn. Gebruik voor uw persoonlijke bescherming, om letsel te voorkomen, uitsluitend de aanbevolen aanbouwapparaten.

Gebruik dit blaasapparaat niet in de buurt van loopvuur of struikbranden, barbecues en open haarden, tonnen met as etc. Het juiste gebruik van het blaasapparaat helpt de verspreiding van branden te voorkomen.

Plaats geen voorwerpen in de blaasopening van de blaasbuis. Let er op dat het te vegen materiaal niet op personen, dieren, glasruiten of vaste objecten, zoals bomen, auto's, muren etc., wordt geblazen. Door de sterke luchtstroom kunnen stenen, vuil of stokken weggeslingerd worden of van de grond stuiteren en personen evenals dieren verwonden, glasruiten laten barsten of nog andere schaden veroorzaken.

Gebruik dit apparaat nooit om chemicaliën, meststoffen of andere stoffen te versproeien. Dit voorkomt de verspreiding van giftig materiaal.

Wij adviseren het dragen van een mondkapje omdat het tot stofvorming komt.

Tijdens werkzaamheden met het apparaat niet rennen. Loop langzaam en met aandacht.

Zorg altijd voor een veilige werkpositie, in het bijzonder op hellingen.

Gebruik de bladblazer niet in de buurt van geopende ramen.

Gebruik het apparaat niet bij slecht weer, vooral niet bij onweergevaar.

De bladblazer nooit op personen, dieren of de gebruiker zelf richten.

Werkinstructies

Gebruik het apparaat alleen op redelijke tijden. Niet vroeg in de ochtend of laat in de nacht als personen gestoord kunnen worden. Let op de plaatselijke bepalingen.

Verwijder grof vuil eerst met een hark of een bezem.

Gebruik de complete spuitmond zodat de luchtstroom dicht bij de grond kan werken.

Schakel het apparaat uit, indien het abnormaal begint te vibreren.

Onderhoud



Voor alle instel-, schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden aan de machine de wisselaccu uitemen.

Reparaties en werkzaamheden, die niet in deze aanwijzing worden beschreven, enkel door gekwalificeerd personeel laten uitvoeren.

Gebruik alléén origineel toebehoren en originele onderdelen.

De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! De machine, in het bijzonder de luchtsleuven, altijd goed schoon houden. Nooit water op het apparaatlichaam spuiten! Reinig de machine en zijn onderdelen niet met oplosmiddelen, ontvlambare of giftige vloeistoffen. Gebruik uitsluitend een vochtige doek en controleer of de stekker uit het stopcontact is genomen.

Enkel een regelmatig onderhouden en een goed verzorgd apparaat kan een tot tevredenheid werkend hulpmiddel zijn. Onderhouden verzorgingsfouten kunnen tot onvoorziene ongevallen en letsels leiden.

Bij behoefte vindt u de reserveonderdelenlijst op het internet onder www.guede.com.

Verwijdering

De verwijdering instructies zijn met pictogrammen aangegeven die op het apparaat, resp. op de verpakking, te vinden zijn.



Beschadigde en/of verwijderde apparaten bij de daarvoor bestemde recyclingplaatsen afleveren

Verwijdering van de transportverpakking

De verpakking beschermt het apparaat tegen transportschades. De verpakkingsmaterialen zijn meestal volgens milieuvriendelijke en verwijderingstechnische standpunten gekozen en derhalve recyclebaar. Het retour brengen van de verpakking in de materiaalomloop spaart grondstoffen en verlaagt de afvalhoeveelheden. Verpakkingsdelen (bijv. folies, styropor®) kunnen voor kinderen gevaarlijk zijn.

Verstikkingsgevaar!

Bewaar de verpakking buiten het bereik van kinderen en verwijder deze zo snel mogelijk.

Garantie

De garantieperiode is 12 maanden bij commercieel gebruik en 24 maanden voor eindgebruikers en begint met de datum van aankoop van het apparaat.

De garantie heeft uitsluitend betrekking op onvolkomenheden die op materiaal- of productiefouten betrekking hebben. Bij een claim van een onvolkomenheid, in de zin van garantie, dient de originele aankoopfactuur met de aankoopdatum bijgesloten te worden.

Van garantie uitgesloten zijn verkeerd gebruik, zoals bijv. overbelasting van het apparaat, gebruik van geweld, beschadigingen door vreemde invloeden of door vreemde voorwerpen. De niet-naleving van gebruiks- en montageaanwijzingen en normale slijtage zijn eveneens van garanties uitgesloten.

Belangrijke informatie voor klanten

Houd er rekening mee dat een retourzending, binnen of ook buiten de garantieperiode, principieel in de originele verpakking uitgevoerd zou moeten worden. Door deze maatregel worden onnodige transportschaden en hun vaak controversiële regelgevingen effectief vermeden. Enkel in de originele doos is uw apparaat optimaal beschermd en blijft daardoor een soepele verwerking gewaarborgd.

Service

Hebt u technische vragen? Een reclamatie? Hebt u reserveonderdelen of een gebruiksaanwijzing nodig? Op onze website www.guede.com in Service helpen wij u snel en niet-bureaucratisch verder. Help ons om u te helpen, a.u.b. Om uw apparaat in geval van reclamatie te kunnen identificeren hebben wij het serie+nummer evenals artikelnummer en productiejaar nodig. Deze gegevens vindt u op het typeplaatje. Vul deze gegevens hieronder in om deze altijd bij de hand te hebben.

Serienummer:

Artikelnummer:






Bouwjaar:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Nástavec na vyfoukávání listí		GME 36 LB
	Obj. č.	95708
	Max. objem foukání	260 m ³ /h
	Rychlost vzduchu	180 km/h
	Hmotnost	1,4 kg
Následující údaje platí pro motorovou jednotku s nesenými přístroji. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Údaje o hlučnosti		
	Hladina akustického tlaku $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Naměřená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Zaručená hladina akustického výkonu $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Změřeno podle ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavost K = 3 dB (A)		
	Používejte chrániče sluchu!	
Údaje o vibraci		
Celkové hodnoty chvění (Vektorový součet tří směrů) příslušně zjištěno EN 60745		
	Hodnota vibračních emisí a_n	2,32 m/s ²
Kolísavost K = 1,5 m/s ²		

VAROVÁNÍ: Skutečná hladina vibrací se může v závislosti na typu a způsobu použití lišit od hodnoty uváděné v těchto pokynech.

Hladina vibrací se může použít pro vzájemné porovnání elektrických přístrojů.

Hodí se i pro předběžné posouzení zatížení vibracemi.

Kvůli přesnému odhadu zatížení vibracemi v průběhu určité pracovní doby by se měly zohlednit rovněž časy, ve kterých je přístroj vypnutý nebo sice běží, ale ve skutečnosti není v nasazení. To může značně redukovat objem zatížení vibracemi v průběhu celé pracovní doby.

Stanovte doplňková bezpečnostní opatření pro ochranu obsluhy před účinky vibrací jako například: technická údržba elektrického nářadí a přístrojů, udržování teploty rukou, organizace pracovních procesů.



Čerpadlo použijte teprve po pozorném přečtení a porozumění návodu k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a správným použitím přístroje. Dodržujte všechny v návodu uvedené bezpečnostní pokyny. Chovejte se zodpovědně vůči třetím osobám.

Obsluha je odpovědná za nehody či nebezpečí vůči třetím osobám.

Pokud máte o zapojení a obsluze přístroje pochybnosti, obraťte se na zákaznický servis.

Děti si nesmějí hrát s přístrojem.

Přístroj nesmí používat osoby se sníženými fyzickými, motorickými nebo duševními schopnostmi nebo osoby s nedostatečnými znalostmi nebo zkušenostmi, pokud na ně nedohlíží a nevede je za ně odpovědná osoba.

Je třeba dohlížet na děti, aby si nehrály s přístrojem.


VAROVÁNÍ!

Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené v provozních návodech motorové jednotky GME 36.

Použití v souladu s určením

Nástavec na vyfoukávání listí se smí používat výhradně jen spolu s motorovou jednotkou GME 36. Zahradní přístroj je určen k vyfoukávání suchého listí a lehkých zahradních odpadů, jako např. suchá tráva, malé větvičky a suché jehličí smrku a borovice.

Toto zařízení lze používat jen pro uvedený účel. Při nedodržení ustanovení z obecně platných předpisů a ustanovení z tohoto návodu nelze výrobce činit odpovědným za škody.

 **Provozujte vyfoukávač listí jen s nasazenou tryskou.**

Zbytková nebezpečí

I při správném používání a dodržování všech bezpečnostních předpisů mohou stále ještě existovat zbytková rizika.

⚠ Poškození sluchu

Delší pobyt v bezprostřední blízkosti běžícího přístroje může způsobit poškození sluchu. **Používejte chrániče sluchu!**

I přes dodržování provozního návodu mohou existovat také skrytá zbytková rizika.

Symbody



VAROVÁNÍ/Pozor!



Ke snížení rizika zranění si přečtěte provozní návod.



Noste ochranné brýle!



Používejte chrániče sluchu!



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.



Nebezpečí úrazu vymrštěvanými díly! Udržujte kolem stojící osoby mimo nebezpečný prostor (5 m).



Nebezpečí úrazu otáčejícím se oběžným kolem. Udržujte ruce v bezpečné vzdálenosti.



Udržujte bezpečnou vzdálenost nejméně 5 m od třetích osob.



Chraňte před vlhkem. Nevystavujte stroj dešti.



CE symbol



Vadné a ebo likvidované elektrické či elektronické přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.



Chraňte před vlhkem



Obal musí směřovat nahoru

Bezpečnostní pokyny pro Foukač listí

Před používáním přístroje zkontrolujte pracovní prostor. Odstraňte tvrdé předměty jako kameny, střepy skla, drát atd., které by se mohly při používání přístroje vymrstit, odrazit nebo jiným způsobem způsobit zranění nebo škody.

Nikdy nepoužívejte přístroj, když není umístěno správné vybavení. Vždy musí být nainstalována dopyšna. Pro svoji vlastní ochranu používejte je doporučené nastavné přístroje, zabrání tak zranění.

Nepoužívejte tento vyfukávač listí v blízkosti ohniště nebo míst grilování a otevřených ohňů, jímek na popel atd. Správné používání přístroje na vyfukávání listí přispívá k zamezení šíření požáru.

Nepokládejte žádné předměty na vyfukovací otvor dmyšny. Dávejte pozor, aby se vyfukovaný materiál nefoukal na lidi, zvířata, skleněné tabule nebo na pevné objekty, jako jsou stromy, automobily, zdi atd. Silným proudem vzduchu by se mohly vymrstit kameny, nečistota nebo tyče, nebo se odrazit od země a zranit lidi, zvířata, rozbít skleněné tabule nebo způsobit jiné škody.

Nikdy nepoužívejte tento přístroj k rozprašování chemikálií, hnojiva nebo jiných substancí. Zabráníte tak šíření toxického materiálu.

Doporučujeme nosit respirátor, protože dochází k vývinu prachu.

Při práci s přístrojem nezávodte. Chodte pomalu a obezřetně.

Dbejte na bezpečný postoj, zejména na svazích.

Nepoužívejte vyfukávač listí v blízkosti otevřených oken

Nepoužívejte přístroj za špatného počasí, především ne při nebezpečí bouřky.

Nikdy nesměrujte vyfukávač listí proti osobám, zvířatům nebo proti sobě.

Pracovní pokyny

Používejte přístroj pouze v rozumné době. Ne moc brzy ráno nebo pozdě v noci, kdy by to mohlo rušit lidi. Dodržujte místní předpisy.

Hrubé nečistoty nejdříve očistěte odstraňte hráběmi nebo koštětem.

Používejte kompletní trysku, aby mohl proud vzduchu dosáhnout blízko k zemi.

Vypněte přístroj, když začne neobvykle vibrovat.

Údržba



Před všemi nastavovacími, čistícími a údržbářskými pracemi vyjměte ze stroje vyměnitelnou baterii.

Opravy a práce, nepopsané v tomto návodu, smí provést jen kvalifikovaný autorizovaný personál.

Používejte jen originální příslušenství a originální náhradní díly.

Udržujte stroj, zejména větrací otvory, vždy v čistém stavu. Těleso stroje nikdy neostříkujte vodou!

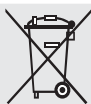
Pro čištění kompresoru a jeho součástí nepoužívejte ředidla, hořlavé nebo toxické kapaliny.

Jen pravidelně udržovaný a ošetřovaný přístroj může být uspokojivou pomůckou. Nedostatečná údržba a péče může vést k nepředvídaným nehodám a úrazům.

V případě potřeby najdete seznam náhradních dílů na internetové stránce www.guede.com.

Likvidace

Pokyny pro likvidaci vyplývají z piktogramů umístěných na přístroji nebo na obalu.



Vadné a ebo likvidované přístroje musí být odevzdány do příslušných sběrů.

Likvidace přepravního obalu

Obal chrání přístroj před poškozením při dopravě. Obalové materiály jsou zpravidla voleny podle ekologicky přijatelných hledisek a hledisek nakládání s odpady, a proto jsou recyklovatelné. Vrácení obalu do materiálového oběhu šetří suroviny a snižuje výskyt odpadů. Části obalů (např. fólie, styropor®) mohou být nebezpečné pro děti.

Nebezpečí udušení!

Ukládejte části obalů mimo dosah dětí, a co možná nejrychleji je zlikvidujte.

Záruka

Záruční doba činí 12 měsíců při průmyslovém použití, 24 měsíců pro spotřebitele a začíná dnem nákupu přístroje.

Záruka se vztahuje výhradně na nedostatky způsobené vadou materiálu nebo výrobní vadou. Při reklamaci v záruční době je třeba přiložit originální doklad o koupi s datem prodeje.

Do záruky nespádá neodborné použití jako např. přetížení přístroje, použití násilí, poškození cizím zásahem nebo cizími předměty. Nedodržení návodu k použití a montáži a normální opotřebení rovněž nespádá do záruky.

Důležité informace pro zákazníka

Upozorňujeme, že vrácení během záruční doby nebo i po záruční době je třeba zásadně provést v originálním obalu. Tímto opatřením se účinně zabrání zbytečnému poškození při dopravě a jeho často spornému vyřízení. Přístroj je optimálně chráněn jen v originálním obalu, a tím je zajištěno plynulé zpracování.

Servis

Máte technické otázky? Reklamaci? Potřebujete náhradní díly nebo návod k obsluze? Na naší domovské stránce www.guede.com Vám v oddílu Servis pomůžeme rychle a nebyrokraticky. Prosím pomozte nám pomoci Vám. Aby bylo možné Váš přístroj v případě reklamace identifikovat, potřebujeme sériové číslo, objednávací číslo a rok výroby. Všechny tyto údaje najdete na typovém štítku. Abyste měli tyto údaje vždy po ruce, zapište si je prosím dole.

Sériové číslo:

Objednávací číslo:






Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Technické údaje

Nástavec na fúkanie lístia		GME 36 LB
Obj. č.		95708
 Max. objem fúkania		260 m ³ /h
 Rýchlosť vzduchu		180 km/h
 Hmotnosť		1,4 kg
Nasledujúce údaje platia pre motorovú jednotku s nástavcami. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Údaje o hlučnosti		
Hladina akustického tlaku L_{pA} ¹⁾		77,2 dB (A)
Nameraná hladina akustického výkonu L_{WA} ¹⁾		89,1 dB (A)
 Garantovaná hladina akustického výkonu L_{WA} ²⁾		92 dB (A)
Merané podľa ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Kolísavosť K = 3 dB (A)		
 Používajte ochranu sluchu!		
Údaje o vibráciach		
Celkové hodnoty vibrácií (Vektorový súčet troch smerov) príslušne zistené EN 60745		
Hodnota vibračných emisií a_h		2,32 m/s ²
Kolísavosť K = 1,5 m/s ²		

POZOR: Skutočná hladina vibrácií sa môže v závislosti na type a spôsobe použitia líšiť od hodnoty uvádzanej v týchto pokynoch.

Hladina vibrácií sa môže použiť na vzájomné porovnanie elektrických prístrojov.

Hodí sa aj na predbežné posúdenie kmitavého namáhania.

Kvôli presnému odhadu zaťaženia vibráciami počas určitej pracovnej doby by sa mala zohľadniť tiež doba, počas ktorej je prístroj vypnutý alebo beží an voľnobeh. Toto môže značne redukovať objem zaťaženia vibráciami v priebehu celej pracovnej doby.

Stanovte dodatočné bezpečnostné opatrenia pre ochranu obsluhy pred účinkami vibrácií, ako napríklad: údržba elektrického náradia a prístrojov, udržiavanie teploty rúk, organizácia pracovných procesov.



Čerpadlo použite až po pozornom prečítaní a porozumení návodu na obsluhu. Oboznámte sa s ovládacími prvkami a správnym použitím prístroja. Dodržujte všetky bezpečnostné pokyny uvedené v návode. Správajte sa zodpovedne voči tretím osobám.

Obsluha je zodpovedná za nehody či nebezpečenstvo voči tretím osobám.

Ak máte o zapojení a obsluhu prístroja pochybnosti, obráťte sa na zákaznícky servis.

Deti sa nesmú hrať s prístrojom.

Prístroj nesmú používať osoby so zníženými fyzickými, motorickými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby s nedostatočnými znalosťami alebo skúsenosťami, ak na ne nedozerá a nevedie ich za ne zodpovedná osoba.

Je potrebné dohliadnuť na to, aby sa deti nehrali s prístrojom.

 **POZOR!**

Dodržujte bezpečnostné pokyny uvedené v prevádzkových návodoch motorovej jednotky GME 36.

Použitie v súlade s určením

Násadec na fúkanie lístia sa smie používať výhradne spolu s motorovou jednotkou GME 36. Záhradný prístroj je určený na fúkanie suchého lístia a ľahkých záhradných odpadov, ako napr. suchá tráva, malé vetvičky a suché ihličie

Tento prístroj sa smie používať len v súlade s uvedenými predpismi. Pri nedodržaní ustanovení všeobecne platných predpisov a ustanovení z tohto návodu nie je možné výrobcu považovať za zodpovedného za škody.

 **Fúkač lístia používajte len s nasadenou dýzou.**

Zvyškové nebezpečenstvá

Aj pri správnom používaní a dodržiavaní všetkých bezpečnostných predpisov môžu stále ešte existovať zvyškové riziká.

⚠ Poškodenie sluchu

Dlhší pobyt v bezprostrednej blízkosti bežiacieho prístroja môže spôsobiť poškodenie sluchu.

Používajte ochranu sluchu!

Aj napriek dodržiavaniu prevádzkového návodu môžu existovať aj skryté zvyškové riziká.

Symbody

POZOR/Pozor!



Na zníženie rizika zranenia si prečítajte prevádzkový návod.



Používajte ochranné okuliare!



Používajte ochranu sluchu!



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbovými prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.



Nebezpečenstvo úrazu vymršťovanými dielmi!



Udržujte okolostojace osoby mimo nebezpečného priestoru (5 m).



Nebezpečenstvo úrazu otáčajúcim sa obežným kolesom.
Udržujte ruky v bezpečnej vzdialenosti.



Udržujte bezpečnú vzdialenosť najmenej 5 m od tretích osôb.



Chráňte pred vlhkom. Nevystavujte stroj dažďu.



CE symbol



Chybné prístroje alebo prístroje určené na likvidáciu musia byť odovzdané do príslušných zberníc.



Chráňte pred vlhkom



Obal musí smerovať hore

Bezpečnostné pokyny pre Fúkač lístia

Pred používaním prístroja skontrolujte pracovný priestor. Odstráňte tvrdé predmety ako kamene, črepy skla, drôt atď., ktoré by sa mohli pri používaní prístroja vymrštiť, odraziť alebo iným spôsobom spôsobiť zranenie alebo poškodenie.

Nikdy nepoužívajte prístroj, keď nie je použité správne vybavenie. Vždy musí byť pripojená fúkacia trubica. Na svoju vlastnú ochranu používajte iba odporúčané nastavbové prístroje, zabránite tak zraneniu.

Nepoužívajte tento fúkač lístia v blízkosti otvoreného ohňa, grilov, popolníkov a pod. Správne používanie prístroja na fúkane lístia prispieva k zamedzeniu šírenia požiaru.

Nekladte žiadne predmety na vyfukovací otvor dýchacej trubice. Dávajte pozor, aby ste lístie príp. iný fúkaný materiál nefúkali na ľudí, zvieratá, sklenené tabule alebo na pevné objekty, ako sú stromy, automobily, steny atď. Silným prúdom vzduchu by sa mohli vymrštiť kamene, nečistota alebo tyče, alebo sa odraziť od zeme a zraniť ľudí, zvieratá, rozbiť sklenené tabule alebo spôsobiť iné škody.

Nikdy nepoužívajte tento prístroj na rozprašovanie chemikálií, hnojiva alebo iných substancií. Zabránite tak šíreniu toxického materiálu.

Odporúčame používať respirátor, pretože dochádza k vzniku prachu.

Pri práci s prístrojom sa pohybuje pomaly a obozretne.

Dbajte na bezpečný postoj, najmä na svahoch.

Nepoužívajte fúkač lístia v blízkosti otvorených okien

Nepoužívajte prístroj za zlého počasia, predovšetkým nie pri nebezpečenstve búrky.

Nikdy nesmerujte fúkač lístia proti osobám, zvieratám alebo proti sebe.

Pracovné pokyny

Používajte prístroj iba v primeranom čase. Nie príliš skoro ráno alebo neskoro v noci, keď by to mohlo rušiť ľudí. Dodržujte miestne predpisy.

Hrubé nečistoty najskôr očistite, odstráňte hrabľami alebo metlou.

Používajte kompletnú dýzu, aby mohol prúd vzduchu dosiahnuť čo najbližšie k zemi.

Vypnite prístroj, keď začne neobvykle vibrovať.

Údržba



Pred všetkými nastavovacími, čistiacimi a údržbárskymi prácami vyberte zo stroja vymeniteľnú batériu.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Používať len originálne príslušenstvo a originálne náhradné diely.

Udržujte stroj, najmä vetracie otvory, vždy v čistom stave. Teleso stroja nikdy nečistite prúdom vody!

Nečistite prístrojové zariadenie a jeho komponenty riedidlami, horľavými alebo toxickými kvapalinami.

Len pravidelne udržiavaný a ošetrovaný prístroj môže byť spoľahlivou pomôckou. Nedostatočná údržba a starostlivosť môže viesť k nepredvídaným nehodám a úrazom.

V prípade potreby nájdete zoznam náhradných dielov na internetovej stránke www.guede.com.

Likvidácia

Pokyny na likvidáciu vyplývajú z piktogramov umiestnených na prístroji alebo na obale.



Chybné alebo likvidované prístroje musia byť odovzdané do príslušných zberníc.

Likvidácia prepravného obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením pri doprave. Obalové materiály sú spravidla volené podľa ekologicky prijateľných hľadísk a hľadísk nakladania s odpadmi a preto sú recyklovateľné. Vrátenie obalu do materiálového obehu šetrí suroviny a znižuje výskyt odpadov. Časti obalov (napr. fólia, styropor®) môžu byť nebezpečné pre deti.

Nebezpečenstvo udusenía!

Ukladajte časti obalov mimo dosahu detí a čo najrýchlejšie ich zlikvidujte.

Záruka

Záručná lehota je 12 mesiacov pri priemyselnom použití, 24 mesiacov pre spotrebiteľa a začína dňom nákupu prístroja.

Záruka sa vzťahuje výhradne na nedostatky spôsobené chybou materiálu alebo výrobnou chybou. Pri reklamácií v záručnej lehote je potrebné priložiť originálny doklad o kúpe s dátumom predaja.

Do záruky nespadá neodborné použitie, ako napr. preťaženie prístroja, použitie násilia, poškodenie cudzím zásahom alebo cudzími predmetmi. Nedodržanie návodu na použitie a montáž a normálne opotrebenie tiež nespadá do záruky.

Dôležité informácie pre zákazníka

Upozorňujeme, že vrátenie počas záručnej lehoty alebo i po záručnej lehote je potrebné zásadne vykonať v originálnom obale. Týmto opatrením sa účinne zabráni zbytočnému poškodeniu pri doprave a často spornému vybaveniu. Prístroj je optimálne chránený len v originálnom obale, a tým je zaistené plynulé spracovanie.

Servis

Máte technické otázky? Reklamáciu? Potrebujete náhradné diely alebo návod na obsluhu? Na našej domovskej stránke www.guede.com vám v oddiele Servis pomôžeme rýchlo a nebyrokraticky. Pomôžte nám, prosím, aby sme mohli pomôcť vám. Aby bolo možné váš prístroj v prípade reklamácie identifikovať, potrebujeme sériové číslo, objednávacie číslo a rok výroby. Všetky tieto údaje nájdete na typovom štítku. Aby ste mali tieto údaje vždy poruke, zapíšte si ich, prosím, dole.

Sériové číslo:

Objednávacie číslo:






Rok výroby:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Műszaki Adatok

Avarfúvó toldat		GME 36 LB
	Megrend.szám	95708
	Max. fújási térfogat	260 m ³ /h
	Levegősebesség	180 km/h
	Súly	1,4 kg
A következő adatok a készülékekkel ellátott motoregységre vonatkoznak. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Zajártalom adatok		
	akusztikus nyomás szint $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Mért akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Garantált akusztikus teljesítményszint $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
mérve... szerint ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; K bizonytalanság = 3 dB (A)		
	Hallásvédő eszköz használata ajánlott!	
Rezgésártalom adatok		
Komplex rezgés adatok (Három irány vektorösszege) megfelelően kiderített EN 60745		
	Rezgés emisszió érték a_h	2,32 m/s ²
K bizonytalanság = 1,5 m/s ²		

FIGYELMEZTETÉS: A rezgésszint az elektromos szerszám használatának megfelelően változni fog, és némely esetben meghaladhatja az útmutatókban megadott értéket.

A vibráció szintje felhasználható az egyes elektromos berendezések összehasonlítására

Az érték alkalmas a vibrációs terhelés felbecsülésére is.

A vibrációs terhelés pontos meghatározásához, a munkaidő bizonyos szakaszában, azokat az időket is figyelembe kell venni, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy bár működik, de ténylegesen nem dolgozik vele. Ez a teljes munkaidőre vonatkozó vibrációs terhelést lényegesen lecsökkentheti.

Vezessen be kiegészítő biztonsági intézkedéseket a ő személy, vibráció elleni védelmére, pl: az elektromos szerszámok és berendezések műszaki karbantartása, a kezek melegen tartása, s a munkafolyamatok szervezése.



Csak azután használja a szivattyút, miután figyelmesen elolvasta és megértette a kezelési útmutatót.

Ismerkedjen meg az irányító elemekkel és a berendezés szabályszerű használatával! Tartsa be a biztonsági utasításokat. Viselkedjen figyelmesen harmadik személlyel szemben.

A kezelő személy felelős a balesetekért és a harmadik személy biztonságáért.

Az esetben, ha a gép bekapcsolásával és kezelésével kapcsolatban kételyei támadnak, forduljon a szervizszolgálathoz.

A készüléket tartsa gyermekektől távol.

A készüléket nem használhatják mozgáskorlátozott vagy korlátozott érzéki, szellemi képességű személyek (és gyermekek), sem megfelelő tapasztalatokkal és ismeretekkel nem rendelkező személyek, kivéve ha a készülék használatát engedélyező és a biztonságukért személyesen felelős személy felügyelete alatt állnak. Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszhasználnak a géppel.

FIGYELMEZTETÉS!

Tartsa be a GME 36 motoregység használati útmutatójában szereplő biztonsági rendelkezéseket.

Rendeltetés szerinti használat

Az avarfúvó toldat kizárólag a GME 36 motoregységgel használható. A kerti kisgép avar és könnyű kerti hulladék, pl. száraz fű, kisebb gallyak és száraz tülevelek fúvására használatos.

A készüléket kizárólag az alábbiakban leírtaknak megfelelően szabad használni. Ebben az utasításban foglalt általánosan érvényes előírások mellőzése következtében beállt károkért a gyártó nem felelős.

 **Az avarfúvót kizárólag felhelyezett fúvófejjel használja.**

Maradékveszélyek

Az összes biztonsági előírás betartása és helyes alkalmazása esetén is fennállnak bizonyos maradványkockázatok.

Halláskárosodás

A bekapcsolt közelében hosszabb ideig tartózkodó személyek halláskárosodást szenvedhetnek.

Hallásvédő eszköz használata ajánlott!

A használati útmutató betartása ellenére létezhetnek maradványkockázatok.

Symboly



FIGYELMEZTETÉS/Figyelem!



A személyi sérülések kockázatának csökkentése érdekében olvassa el a felhasználói útmutatót.



Viseljen védő szemüveget



Hallásvédő eszköz használata ajánlott!



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.



Kidobott tárgyak okozta baleset veszélye!
A közelben tartózkodó személyeket tartsa a veszélyes területen kívül (5 m).



Forgókerék okozta személyi sérülés veszélye.
Tartsa biztonságos távolságban a kezeit.



Tartsa be a legalább 5 m biztonságos távolságot a harmadik személyektől.



Védje nedvesség ellen. A gépet nem szabad esőnek kitenni.



CE jelzet



Hibás és/vagy tönkrement villany, vagy elektromosgépeket át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.



Védje nedvesség ellen



A csomagolást felállított helyzetben tartsa

Biztonsági utasítások Lombfúvó gép

A kiskép használatba vétele előtt ellenőrizze le a munkaterületet. Távolítsa el a kemény tárgyakat, pl. köveket, üvegcserepeket, drótokat stb., amelyeket a gép a használat során kidobhat, vagy amelyek más módon fenyegetik a kezelőszemélyzet és a közelben tartózkodók testi épségét.

Soha ne használja a kisképet, ha nem rendelkezik az előírt biztonsági elemekkel. Saját biztonsága érdekében a gépet kizárólag akkor használja, ha fel vannak rá szerelve a biztonsági burkolóelemek, továbbá a személyi sérülések elkerülése érdekében kizárólag az ajánlott toldatokkal használja.

Soha ne használja az avarfúvót tűzrakó helyek, grillek, nyílt lángok, hamu- és paráztárolók stb. közelében. Az avarfúvó helyes használata csökkenti a tűzveszélyt.

Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a kifúvó nyílás közelébe. Ügyeljen arra, hogy a kifújt levegő sugara ne irányuljon emberekre, állatokra, üvegtáblákra vagy fix tárgyakra, pl. fákra, autókra, falakra stb. Az erős levegősugár köveket, szemetet, gallyakat dobhat ki, amelyek közvetlenül vagy a földről visszaverődve személyi sérülést vagy anyagi kárt okozhatnak.

Soha ne használja a készüléket vegyi anyagok, műtrágya stb. szórásához, permetezéséhez. Ezzel megelőzi a mérgező anyagok terjedését.

Arcpajzs viselése javasolt, mivel a kiskép használata jelentős porképződéssel jár.

A munkavégzés során ne versenyezzen. Lassan, körültekintően járjon el.

Ügyeljen a biztonságos testtartásra, különösen lejtős terepen.

Ne használja az avarfúvót nyitott ablakok közelében

Ne használja a kisképet rossz időben, különösen ne közelgő vihar esetén.

Soha ne irányítsa az avarfúvót személyekkel, állatokkal, másik avarfúvóval szembe.

Munkautasítások

A kisképet ésszerű időpontban használja. Soha ne korán reggel vagy késő este, mivel zavarhatná a közelben lakókat. Tartsa be a helyi előírásokat.

A durva szennyeződések először távolítsa el gereblével vagy seprűvel.

A teljes fúvófejet használja, hogy a légsugár a földig érjen.

Ha a kiskép szokatlanul rezeg, haladéktalanul kapcsolja ki.

Karbantartás



Minden beállító, tisztító és karbantartó munka előtt vegye ki a gépből a cserélhető akkut.

Javításokat és azokat a munkákat, melyeket a használati utasítás nem tartalmaz, kizárólag autorizált szakemberek végezhetnek!

Csak eredeti tartozékokat és eredeti pótalkatrészeket alkalmazzon!

Tartsa mindig tisztán a gépet, különösen pedig a szellőző nyílásokat. Soha ne tisztítsa a gépházat vízszugárral!

Ne tisztítsa a gépet és annak tartozékait oldószerekkel, gyúlékony vagy mérgező anyagokkal, csak egy megnedvesített rongyot használjon, miután ellenőrizte hogy a gép áramtalanítva van.

Kizárólag rendszeresen karbantartott és kezelt gép lehet megbízható segédeszköz. Elégtelen karbantartás és kezelés előre nem látható balesetekhez és sérülésekhez vezethet.

Szükség esetén nézze meg a pótalkatrész listát a www.guede.com honlapon

Kiselejtezés:

A megsemmisítésre vonatkozó utasítások a készüléken vagy csomagolásán elhelyezett piktogramokból következnek.



Hibás és/vagy tönkrement eszközök át kell adni az illetékes hulladékgyűjtő telepre.

A csomagolás megsemmisítése

A csomagolás óv a szállítás közben fenyegető sérülésektől. A csomagolóanyagok általában környezetvédelmi és hulladékgazdálkodási szempontok alapján kerülnek kiválasztásra, ezért újrahasznosíthatók. A csomagolóanyag újrahasznosítása csökkenti a hulladékmennyiséget. Egyes csomagolóanyagok (pl. fóliák, styropor®) gyermekekre nézve veszélyt jelenthetnek.

Fulladásveszély!

A csomagolás egyes részeit gyermekektől távol tartsa, és a lehető leggyorsabban semmisítse meg.

Jótállás

Jótállás időtartalma 12 hónap ipari használat esetén, fogyasztó esetén 24 hónap, jótállás a készülék megvétele napján kezdődik.

A jótállás kizárólag az anyagi, vagy gyártási hibákból eredő elégtelenségekre vonatkozik. Reklamáció esetén fel kell mutatni az eredeti, a vásárláskor kapott, s a vásárlás dátumával ellátott iratot.

A jótállás nem vonatkozik a géppel való szaktalan használat következtében bekövetkező hibákra, pl. a gép túlterhelése, erőszakos használata, vagy idegen tárgyakkal való megrongálódása. A használati utasítás mellőzése következményeire, szerelési és szokásos, normális elhasználódásra sem vonatkozik a jótállás.

Fontos információk az ügyfél részére

Felhívjuk a felhasználó figyelmét, hogy mind a jótállási időben, mind annak lejártát követően visszaadásra kizárólag az eredeti csomagolásban kerülhet sor. Ezzel hatékonyan megelőzhető a berendezés szállítás közbeni megsérülése, illetve a vitás reklamációs esetek. A készüléket az eredeti csomagolása optimálisan óvja, és így biztosított a reklamációs igény mielőbbi feldolgozása.

Szervíz

Vannak kérdései? Reklamáció? Szüksége van pótalkatrészekre, vagy használati utasításra? Honlapunkon a www.guede.com címen szervíz terén gyorsan, bürokráciát kizárva segítségére leszünk. Kérem, segítsen, hogy segíthessünk. Hogy gépét reklamáció esetén identifkálhassuk, szükségünk van a gyártási számra, a szortiment tételszámára és a gyártási évre. Ezek az adatok fel vannak tüntetve a típus címken. Hogy mindig kéznél legyenek, kérem, jegyezze fel az lábbiakban.

Gyártási szám:

Megrendelési szám






Gyártási év:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnični podatki

Nastavek izpihovanja listja		GME 36 LB
	Kataloška številka:	95708
	Največja količina pihanja	260 m ³ /h
	Hitrost zraka	180 km/h
	Teža	1,4 kg
Sledeči podatki veljajo za motorno enoto z nošenimi napravami. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Podatki o hrupnosti		
	Akustični tlak $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Zajamčena ravan akustične zmogljivosti $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Zajamčena ravan akustične zmogljivosti $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Izmerjeno po ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nihanje K = 3 dB (A)		
	Uporabljajte zaščito za sluh	
Podatki o vibraciji		
Celotne vrednosti rezonance (Vektorska vsota treh smeri) ustrezno zaščiteno EN 60745		
	Vrednost emisij, nastalih pri vibriranju a_h	2,32 m/s ²
	Nihanje K = 1,5 m/s ²	

OPOZORILO: Dejanska ravan vibracij se lahko razlikuje glede na tip in način uporabe od parametrov, ki so navedeni v teh napotkih.

Nivo vibracij se lahko uporabi za medsebojno primerjavo električnih naprav.

Služi za približno presojo obremenitve z vibracijami.

Zaradi bolj natančnih rezultatov pri ugotavljanju obremenitev z vibracijami, je potrebno v času uporabe upoštevati tudi čas, kadar je naprava izklopljena oz. čas, kadar deluje, vendar se ne uporablja. To lahko občutno zniža stopnjo obremenitve z vibracijami v času uporabe naprave.

Določite dopolnilne varnostne ukrepe za zaščito uporabnika pred učinkom vibriranja kot npr.: tehnično vzdrževanje električnega orodja in naprav, skrb za pravilno tople roke, organiziranje delovnega procesa itd..



Uporabljajte napravo šele, ko natančno preberete in dojamete to navodilo za uporabo. Seznanite se z nastavitvami in s pravilno uporabo naprave. Upoštevajte varnostne napotke, ki so navedeni v tem navodilu. Obnašajte se odgovorno napram drugim osebam.

Uporabnik odgovarja za morebitne škode ali nevarnosti tretjih oseb.

Za morebitna vprašanja glede priključitve ali načina uporabe naprave, se obrnite na proizvajalca (ali na njegov servisni center).

Naprava ne služi otrokom za igro.

Naprave ne smejo uporabljati osebe z omejenimi psihofizičnimi sposobnostmi ali osebe, ki nimajo izkušenj oz. če niso pod nadzorom odrasle osebe.

Otrokom prepričajte, da se igrajo z napravo.

 **OPOZORILO!**

Upoštevajte varnostne napotke navedene v delovnih navodilih motorne enote GME 36.

Uporaba v skladu z namenom

Nastavek za izpihovanje listja lahko uporabljate le skupaj z motorno enoto GME 36. Vrtna naprava je namenjena za izpihovanje suhega listja in lahkih vrtnih odpadkov, kot npr. suha trava, manjše veje in suhe iglice smreke in bora.

Napravo lahko uporabljate le v naveden namen. Proizvajalec ne odgovarja za škode in posledice, ki bi nastale zaradi neupoštevanja splošno veljavnih predpisov in določil v tem navodilu za uporabo.

 **Napravo uporabljajte le z nameščeno šobo.**

Sekundarne nevarnosti

Kljub pravilni uporabi in upoštevanju varnostnih predpisov obstajajo še ostale morebitne nevarnosti.

⚠ Poškodbe sluha

Prisotnost dalj časa v neposredni bližini naprave lahko poškoduje sluh. **Uporabljajte zaščito za sluh**

Kljub upoštevanju teh navodil za uporabo pa lahko obstajajo sekundarne in skrite nevarnosti.

Simboli

OPOZORILO/Opozorilo!



Da zmanjšate nevarnosti poškodb si preberite navodila za obratovanje.



Uporabljajte zaščitna očala!



Uporabljajte zaščito za sluh



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.



Nevarnost poškodb zaradi odbitih delov!
Osebe v bližini morajo stati v varni razdalji (najmanj 5 m).



Nevarnost poškodb zaradi vrtečega se krožnega kolesa.
Roke naj bodo varno oddaljene.



Tretje osebe morajo stati v varni razdalji (najmanj 5 m).



Zavarujte pred vlago.. Naprave ne izpostavljajte dežju.



Simbol CE



Poškodovane in/ali dotrajane električne naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.



Zavarujte pred vlago.



Ovitek mora stati navpično.

Varnostni napotki za Pihalec listja**Pred uporabo naprave preverite delovni prostor.**

Pred uporabo naprave vedno odstranite kamne, črepinje, žice itd., ki bi lahko pri uporabi naprave izleteli, se odbili in povzročili poškodbe oz. materialne škode.

Nikoli ne uporabljajte naprave, kadar ni ustrezno opremljena.

Nastavek mora biti vedno nameščen. Zaradi svoje lastne zaščite priporočamo, da nastavite naprave in preprečite poškodbe.

Ne uporabljajte pihalnika za listje v bližini ognjišča, žara, odprtega ognja ali posod za vroč pepel itd.. Pravilna uporaba pihalnika za listje preprečuje širjenje požara.

Ne odlagajte nobenih predmetov na nastavek s pihalno odprtino. Pazite, da materiala ne pihate na ljudi, živali, steklene table ali objekte, kot so drevesa, avtomobili zidovi stavb itd.. Močen puh zraka lahko dvigne tudi kamenje, umazanijo ali palice, oz. se odbije od tal in poškoduje ljudi, živali, ter razbije steklo oz. povzroči druge škode.

Nikoli ne uporabljajte te naprave za razprševanje kemikalij, gnojil ali drugih substanc. Preprečite širjenje strupenega materiala.

Priporočamo da uporabljate respirator, ker prihaja do nastanka prahu.

Pri delu ne hitite. Hodite počasi in previdno.

Stojte pravilno in v ravnotežju, predvsem v hribovitem terenu.

Ne uporabljajte pihalnika v bližini odprtih oken.

Ne uporabljajte naprave v slabem vremenu, predvsem pa ne pred burjo.

Nikoli ne usmerjajte pihalnika proti osebam, živalim ali proti sebi.

Navodila za delo

Napravo uporabljajte le ob ustreznih urah. Ne prezgodaj ne prepozno, ko bi lahko motili ljudi. Upoštevajte lokalne predpise.

Grobe nečistoče najprej očistite, odstranite z grabljami ali metlo.

Uporabljajte popolno šobo, da lahko zrak doseže blizu do tal.

Če prične močno vibrirati, napravo ugasnite.

Vzdrževanje



Pred vsemi deli za nastavitve in vzdrževanje vzemite iz stroja zamenljivo baterijo.

Popravila in dela, ki niso opisana v teh navodilih za uporabo lahko opravlja le pooblaščen osebje.

Uporabljajte samo originalne rezervne dele in originalno opremo.

Stroj, predvsem pa prezračevalne odprtine morajo biti vedno čiste. Ohišja nikoli ne perite z vodo!

Stroj in njegove sestavne dele ne smete čistiti s topili, vnetljivimi ali strupenimi tekočinami. Za čiščenje uporabljajte samo navlaženo krpo.

Le redno vzdrževana in dobro negovana naprava lahko zanesljivo služi svojemu namenu. Nezaodostno ali neredno vzdrževanje in nega lahko povzroči nepričakovane nezgode ali poškodbe.

PO potrebi boste našli seznam rezervnih delov na spletnih straneh www.guede.com.

Odstranjevanje

Napotke za odstranjevanje opisujejo ideogrami na orodju oz. na njegovem ovitku.



Poškodovane in/ali dotrajane naprave oddajte v surovino ali na ustrezno mesto.

Način odstranjevanja ovitka

Ovitek varuje napravo, da se med transportom ne poškoduje. Ovitek se praviloma izbere na podlagi ekološko ustreznih vidikov in vidikov rokovanja z odpadki, zato jih je mogoče uporabiti za reciklažo. Ponovna uporaba ovitka kot surovine zmanjšuje stroške nastale z odstranjevanjem odpadkov. Deli ovitka (npr. folije, Styropor®), so lahko nevarni za otroke.

Nevarnost zadušitve!

Dele ovitka shranjujte izven dosega majhnih otrok; čimprej jih odstranite.

Garancija

Garancija traja 12 mesecev v primeru industrijske rabe ali 24 mesecev pri potrošniku in se začne na dan prodaje naprave.

Garancija velja le za tovarniške napake oz. napake, nastale na materialih, iz katerih je naprava izdelana. Če zahtevate popravila v okviru garancije vedno priložite veljaven račun, ki mora vsebovati datum prodaje in podpis prodajalca.

Garancija ne velja, v kolikor napravo uporablja oseba, ki ni strokovno usposobljena, ali če do okvare pride zaradi nestrokovnega posega v napravo ali stika s tujki. Neupoštevanje navodil za uporabo in montažo ter obraba naprave tekom normalne uporabe prav tako ne sodi v sklop garancije.

Pomembna informacija za stranke

Opozarjamo Vas, da napravo v času garancije ali izven nje vračate zavito v originalnem ovitku. S tem ukrepom se učinkovito prepreči odvečno škodovanje pri transportu ali spornemu reševanju. Naprava je optimalno varovana samo, če je zavita v originalni ovitek in tako je možna tekoča obdelava.

Servis

Ali imate tehnična vprašanja? Reklamacijo? Ali potrebujete rezervne dele ali nova navodila za uporabo? Na naši spletni strani www.guede.com Vam bomo v oddelku Servis hitro pomagali. Prosimo, pomagajte nam, da bomo lahko mi pomagali vam. Da lahko Vašo napravo v primeru reklamiranja identificiramo, prosimo, da nam pošljete serijsko številko, št. naročila in leto izdelave. Vse navedene podatke boste našli na tipski etiketi. Da imate vse navedene informacije pri roki, jih prosim vnesite tu

Serijska številka:

Kataloška številka:






Leto izdelave:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Nastavak puhača lišća		GME 36 LB
	Br. za narudžbu	95708
	Maks. zapremina puhanja	260 m ³ /h
	Brzina zraka	180 km/h
	Masa	1,4 kg
Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Podaci o razini buke		
	Razina akustičkog tlaka L_{pA} ¹⁾	77,2 dB (A)
	Izmjerena razina akustičke snage L_{WA} ¹⁾	89,1 dB (A)
	Garantirana razina akustičke snage L_{WA} ²⁾	92 dB (A)
Izmjereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)		
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!	
Podaci o vibracijama		
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) na određeni način osigurano EN 60745		
	Vrijednost vibracija a_h	2,32 m/s ²
Nesigurnost K = 1,5 m/s ²		

UPOZORENIE: Razina vibracija može biti različita ovisno o vrsti i načinu upotrebe električnog alata i u nekim slučajevima može prekoračiti vrijednosti navedene u ovom naputku.

Razina vibracija može poslužiti za međusobnu usporedbu električnih alata.

Razina vibracija je prikladna i za prethodnu procjenu opterećenja vibracijama.

Za točnu procjenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tijekom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen, ali nije u upotrebi. To može do značajne mjere smanjiti ukupno opterećenje vibracijama tijekom cijelog vremena rada sa električnim alatom.

Poduzmite dodatne mjere sigurnosti za zaštitu osoblja postrojenja od vibracija, kao na primjer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sve upute navedene u naputku za upotrebu. Upoznajte se

s načinom i ispravnim korištenjem uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputa navedenih u naputku za korištenje. Uvijek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osooblje stroja snosi odgovornost prema trećim osobama za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakve sumnje u vezi instalacije i korištenja uređaja obratite se klijentskom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

UPOZORENIE!

Poštujte sigurnosne upute navedene u uputstvima za rad motorne jedinice GME 36.

Namjenska uporaba

Nastavak puhača lišća se može koristiti samo s motornom jedinicom GME 36. Vrtni uređaj je namijenjen za puhanje suhog lišća i lakog vrtnog otpada, kao npr. suha trava, manje grančice i suhe iglice zimzelenog drveća.

Ovaj stroj smije se koristiti samo u navedene svrhe. U slučaju nepoštivanja odredbi opće važećih propisa i uputa navedenih u ovom Naputku za uporabu proizvođač stroja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

 **Koristite puhač lišća samo s postavljenom mlaznicom.**

Sekundarne opasnosti

Unatoč ispravnom korištenju i poštivanju svih sigurnosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu sa strojem.

⚠ Oštećenje sluha

Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. **Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!**

Unatoč poštivanju radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli

UPOZORENIE/Pozor



Za smanjenje opasnosti od ozljeda pročitajte molim upute za rad.



Pri radu uvijek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



Opasnost od ozljeda izazvanih letećim česticama.



Prisutne osobe bi se trebale nalaziti izvan prostora gdje prijeto opasnost (5 m).



Opasnost od ozljeda izazvanih rotirajućim kotačem.



Držite ruke na sigurnoj udaljenosti.



Strane osobe se moraju nalaziti na sigurnoj udaljenosti, tj. najmanje 5 m.



Čuvati od vlage. Stroj ne izlagati kiši.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.



Čuvati od vlage



Pakiranje mora biti obrnuto prema gore

Sigurnosne upute za Set pneumatskog alata

Prije uporabe uređaja izvršite kontrolu radnog prostora. Uklonite tvrde predmete kao što je: kamenje, krhotine stakla, žica itd., koji bi prilikom uporabe uređaja mogli odletjeti, odbiti se ili na drugi način izazvati ozljede ili štete.

Ne koristite uređaj ako nije pravilno opremljen.

Šipka mora biti uvijek namještena. Zbog sprečavanja ozljeda koristite samo preporučene dodatne uređaje.

Ne koristite ovaj puhač lišća u blizini otvorene vatre ili vrućih mjesta kao što su žar, posude s pepelom itd. Pravilno korištenje puhača lišća sprečava opasnost od požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na ispušni otvor šipke. Vodite računa da skupljani materijal ne puše na ljude, životinje, staklene ploče ili čvrste objekte kao što je drveće, automobili, zidovi itd. Jakim strujanjem zraka bi moglo odlijetati kamenje, nečistoća ili se odbiti od zemlje i ozlijediti ljude, životinje, razbiti staklene ploče ili izazvati druge štete.

Ovaj uređaj ne koristite za raspršivanje kemikalija, đubriva ili drugih supstancija. Na taj način ćete spriječiti širenje toksičnog materijala.

S obzirom da dolazi do stvaranja prašine, preporučujemo nošenje respiratora.

Prilikom rada s uređajem ne žurite - hodajte polako i pažljivo.

Stojte stabilno, a naročito na liticama.

Ne koristite puhač lišća blizu otvorenih prozora.

Ne koristite uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.

Nikada ne okrećite puhač lišća prema osobama, životinjama ili prema sebi.

Radne upute

Uređaj koristite samo u razumno vrijeme. Uređaj ne koristite rano ujutro ili kasno u noći, kada bi mogao ometati ljude. Pridržavajte se lokalnih propisa.

Veće nečistoće prvo očistite – otklonite grabljama ili metlom.

Koristite kompletnu mlaznicu kako bi zrak mogao strujati što bliže zemlji.

Uređaj ugasisite ako počne neuobičajeno vibrirati.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Popravke i radove koji nisu navedeni u ovom Naputku, smiju vršiti samo stručno osposobljene ovlaštene osobe.

Koristite samo originalnu opremu i rezervne dijelove.

Stroj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo stroja nikad ne perite vodom!

Stroj i njegove komponente nemojte čistiti otapalima, zapaljivim i otrovnim tekućinama. Za čišćenje primijenite samo vlažnu krp. Prije morate biti sigurni da ste izvukli utikač iz strujne utičnice.

Samo redovito održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcioniranje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje mogu dovesti do nepredvidivih šteta ili ozljeda.

Prema potrebi možete potražiti spisak rezervnih dijelova na internetnoj stranici www.guede.com.

Likvidacija

Naputci za likvidaciju izraženi su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predani u centar za skupljanje otpada ove vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom prijevoza. Ambalaža se većinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se mogu upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovnu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od gušenja!

Dijelove ambalaže čuvajte van dosega djece i što prije likvidirajte.

Jamstvo

Garantni rok je 12 mjeseci prilikom industrijske uporabe, a 24 mjeseca za potrošača i počinje na dan prodaje uređaja.

Jamstvo se odnosi isključivo na mane/kvarove uzrokovane zbog mana materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije unutar jamstvenog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupnji, s navedenim datumom prodaje.

Jamstvo ne pokriva kvarove nastale uslijed nestručne upotrebe proizvoda kao što su na primjer preopterećenje, nasilno korištenje, oštećenje uslijed nestručnogeovlaštenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Jamstvo ne pokriva niti štete nastale uslijed nepoštivanja naputka za upotrebu i montažu te uobičajeno habanje proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ako je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove bezbjednosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite podnijeti reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni dijelovi ili naputak za upotrebu? Na našem homepage www.guede.com u sekciji Servis ćemo Vam pomoći, brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete pomoći Vam. Radi jednostavne identifikacije Vašeg stroja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu te godina proizvodnje. Svi ovi podaci navedeni su na tipskoj pločici stroja. Kako biste imali ove podatke uvijek pri ruci, upišite ih, molim, u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu






Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Технически данни

Разширение за издухване на листа		GME 36 LB
	Заявка №	95708
	Макс. обем на духане	260 m ³ /h
	Скорост на въздуха	180 km/h
	Тегло	1,4 kg
Следните данни се отнасят за агрегата с монтирани устройства. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Данни за шум		
	Ниво на звукова мощност $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Измерено ниво на звукова мощност $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Гарантирано ниво на звукова мощност $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Измерено според ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Несигурност K = 3 dB (A)		
	Да се носи предпазно средство за слуха!	
Данни за вибрациите		
Общи стойности на вибрациите (Векторен сбор на три посоки) съответно намерено EN 60745		
	Стойност на вибрационните емисии a_h	2,32 m/s ²
Несигурност K = 1,5 m/s ²		

ВНИМАНИЕ: Нивото на шума ще се промени в зависимост от използването на електроинструмента и в някои случаи може да надвишава посочената в тези указания стойност.

Нивото на вибрациите може да се използва за взаимно сравнение на електрическите уреди.

Подходящ е и за временна оценка на вибрационното натоварване.

Заради точното отгатване на натоварването от вибрации в течение на определено работно време би трябвало да се вземат в предвид също времената, в които уреда е изключен или работи, но в действителност не е използван. Това може значително да намали обема на натоварване от вибрации в течение на цялото работно време.

Определете допълнителни мерки за безопасност за предпазване на обслужването пред въздействията на вибрации като например: техническа поддръжка на електрическите инструменти и уреди, поддръжане на температурата на ръцете, организация на работните процеси.



Използвайте помпата едва след като внимателно сте прочели и разбрали упътването за

обслужване. Запознайте се с управляващите елементи и правилната употреба на уреда. Спазвайте всички инструкции за безопасност посочени в упътването. Дръжте се отговорно спрямо трети лица.

Обслужващия отговаря за злополуки или опасности спрямо трети лица.

Ако имате съмнения относно свързването и обслужването на уреда, обърнете се към клиентски сервиз.

Децата не трябва да си играят с уреда.

Уреда не може да се използва от лица с понижени физически, сетивни или умствени способности или от лица с недостатъчни знания или опит, ако не се надзират и не ги ръководи отговорно лице.

Трябва да се наглеждат малките деца да не си играят с устройството.


ВНИМАНИЕ!

Следвайте инструкциите за безопасност в ръководството за експлоатация на агрегата GME 36.

Използване в съответствие с предназначението

Разширението за издухване на листа може да се използва само заедно с агрегата на GME 36. Градинският уред е предназначен за издухване на сухи листа и лек градински отпадък, като напр. суха трева, малки клонки и сухи иглички от смърч и бор.

Този уред може да се използва по предназначение само както е посочено. При неспазване на разпоредбите от общо валидните предписания и разпоредби от това упътване производителя не може да се вини за възникнали щети

 **Работете с листосъбирача само с прикрепена дюза.**

Остатъчни опасности

Дори, когато се използва правилно и се спазват всички правила за безопасност, все още могат да съществуват остатъчни рискове.

Увреждане на слуха

Продължителен престой в непосредствена близост до работещия уред може да причини увреждане на слуха. **Да се носи предпазно средство за слуха!**

Дори и при спазване на ръководството за експлоатация могат да съществуват остатъчни рискове.

Символи



ВНИМАНИЕ/Внимание!



За да намалите риска от нараняване, прочетете инструкциите за експлоатация.



Носете предпазни очила!



Да се носи предпазно средство за слуха!



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.



Риск за злополука от отлитащи части!
Дръжте околостоящите хора извън опасната зона (5 м).



Съществува риск от нараняване от въртящото се работно колело.



Дръжте ръцете си на безопасно разстояние.



Спазвайте безопасно разстояние от най-малко 5 м от трети лица.



Пазете пред влага. Не излагайте машината на дъжд.



CE символ



Дефектни и/или ликвидирани електрически или електронни уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.



Пазете пред влага



Опаковката трябва да бъде насочена нагоре

Инструкции за безопасност за Въздуходувка за листа

Преди да използвате уреда, проверете работното пространство. Отстранете твърдите предмети като камъни, парчета от стъкло, тел и т.н., които могат при използването на уреда да бъдат изхвърлени, отблъснати или по друг начин да причинят наранявания или щети.

Никога не използвайте уреда, когато оборудването не е поставено правилно. Винаги духалото трябва да бъде монтирано. За своя собствена защита, се препоръчва да се използват препоръчаните приставки на уреда, по този начин се предотвратяват наранявания.

Не използвайте този листосъбирач в близост до камина или места за барбекю и открити огньове, ями за пепел и др. Правилното използване на уреда за издухване на листа помага да се предотврати разпространението на пожар.

Не поставяйте никакви предмети върху отвора за издухване на духалката. Внимавайте издухваният материал да не се издухва към хора, животни, стъкла или твърди предмети, като например дървета, автомобили, стени и т.н. Със силен въздушен поток може да бъдат изхвърлени камъни, прах или пръчки, или да отскочат от земята и да наранят хора, животни, да счупят стъкла или да причини други щети.

Никога не използвайте този уред за пръскане на химикали, торове и други субстанции. Това ще предотврати разпространението на токсичен материал.

Препоръчително е да се носи респиратор, защото е налице образуване на прах.

Когато се работи с уреда не се състезавайте. Вървете бавно и внимателно.

Внимавайте за безопасно положение на тялото, особено по склонове.

Не използвайте листосъбирача в близост до отворени прозорци

Не използвайте уреда при лоши метеорологични условия, особено когато съществува риск от гръмотевици.

Никога не насочвайте листосъбирача срещу хора, животни или срещу себе си.

Инструкции за работа

Използвайте уреда само в разумно време. Не твърде рано сутрин или късно вечер, когато това може да смущава хората. Спазвайте местните разпоредби.

Грубите замърсявания, най-напред премахнете с грапа или метла.

Използвайте пълно дюзата за да може въздушният поток да достигне близо до земята.

Изключете уреда, когато започне да вибрира необичайно.

Поддръжка



Преди всяко регулиране, почистване и поддръжка, извадете от машината сменяемата батерия.

Ремонти и работи, които не са описани в това упътване, може да извършва само квалифициран оторизиран персонал.

Да се използват само оригинални аксесоари и оригинални резервни части.

Поддържайте машината, особено вентилационните отвори, винаги в чисто състояние. Никога не пръскайте корпуса на машината с вода!

Не почиствайте машината с разтворители и леснозапалими или отровни течности. За целта използвайте единствено леко навлажнена кърпа, но едва след като сте се уверили, че щепселът е изваден от електрическия контакт.

Само редовно поддържан и обслужван уред може да бъде задоволително помагало. Недостатъчната поддръжка и грижа може да доведе до неочаквани инциденти и злополуки.

В случай на необходимост ще намерите списък на резервните части на интернет страницата www.guede.com.

Ликвидация

Инструкциите за ликвидация произтичат от пиктограмите, които са разположени на уреда или опаковката.



Дефектни и/или ликвидирани уреди трябва да се предадат в съответните пунктове за събиране.

Ликвидация на транспортната опаковка

Опаковката предпазва уреда от увреждане по време на транспортиране. Опаковъчните материали обичайно са избрани според екологично приемливи критерии за боравене с отпадъци, и затова могат да се рециклират. Връщането на опаковката в обществото на материали пести суровини и намалява появата на отпадъци. Части от опаковката (напр. фолио, стиропор[®]) могат да бъдат опасни за децата.

Риск от задушаване!

Съхранявайте части от опаковката извън достъпа на деца, и ликвидирайте колкото е възможно най-бързо.

Гаранция

Гаранционния срок представлява 12 месеца при промишлена употреба, 24 месеца за потребители и започва от деня на закупуване на уреда.

Гаранцията се отнася изключително за недостатъци причинени поради дефекти на материала или фабрични дефекти. При упражняване на рекламации в гаранционния срок прибавете оригинален документ от закупуването с дата на покупката

От право на гаранция са изключени непрофесионална употреба като напр. претоварване на уреда, употреба със сила, увреждане от чуждо лице или от чужд предмет. Неспазване на упътването за употреба и упътването за монтаж и нормалното износване също са изключени от гаранция.

Важни информации за клиента.

Предупреждаваме, че връщането по време на гаранционния срок или и след гаранционния срок е необходимо винаги да се извърши в оригинална опаковка. С тази мярка ще се избегне излишното увреждане по време на транспортиране и неговото често спорно уреждане. Устройството е защитено оптимално само в оригиналната опаковка, и така е осигурена плавна преработка.

Сервиз

Имате ли технически въпроси? Рекламации? Необходими ли Ви са резервни части или упътване за обслужване? На нашите страници www.guede.com в отдел Сервиз ще Ви помогнем бързо и без излишна бюрокрация. Помогнете ни, моля, за да можем да Ви помагаме. За да можем да идентифицираме Вашия уред в случай на рекламация, ни е необходимо да знаем неговия сериен номер, номера на продукта и година на производство. Всички тези данни ще намерите на типовата табелка. За да ги имате под ръка постоянно, запишете ги, моля, тук.

Сериен номер

Номер на продукта:






Година на производство

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Date Tehnice

Extensie pentru suflarea frunzelor		GME 36 LB
	Comandă nr.	95708
	Volum max. suflare	260 m ³ /h
	Viteză aer	180 km/h
	Greutate	1,4 kg
Următoarele date sunt valabile pentru blocul motor cu dispozitive montate. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Date privind zgomotul		
	Nivelul presiunii acustice $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Nivel măsurat al puterii sunetului $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Nivelul garantat al puterii sunetului $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Măsurat conform ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesiguranță K = 3 dB (A)		
	Purtați căști de protecție a auzului	
Date despre vibrații		
Valori totale ale vibrațiilor (Sumă vectorială a trei direcții) asigurat în mod adecvat EN 60745		
	Valoarea emisiilor de zgomot a_h	2,32 m/s ²
Nesiguranță K = 1,5 m/s ²		

AVERTISMENT: Nivelul real de oscilații se va putea modifica în funcție de tipul și modul de întrebuințare a sculei electrice față de valorile prezentate în aceste instrucțiuni.

Nivelul de vibrații poate fi folosit pentru o comparație reciprocă a aparatelor electrice

El se pretează și pentru o evaluare preliminară a solicitării la vibrații.

Pentru o evaluare exactă a solicitării la vibrații în cursul unui anumit program de lucru, ar trebui avute în vedere și perioadele de timp în care utilajul este deconectat sau este în funcțiune dar în realitate nu este solicitat. Aceasta poate reduce în mod însemnat volumul de solicitare cu vibrații pe întreaga perioadă a programului de muncă.

Stabiliți măsuri suplimentare de securitate pentru protecția personalului de deservire împotriva efectelor vibrațiilor, ca de ex. întreținerea sculelor și aparatelor electrice, întreținerea temperaturii mâinilor, organizarea proceselor de muncă.



Utilizați pompa abia după ce ați citit cu atenție și ați înțeles modul de operare. Faceți cunoștință cu elementele de comandă și utilizarea corectă a utilajului.

Respectați toate instrucțiunile de securitate cuprinse în manual. Comportați-vă cu responsabilitate față de terțe persoane.

Personalul de deservire este responsabil de accidente sau periclitarea persoanelor terțe.

Dacă aveți dubii referitor la conectarea și operarea utilajului, apălați la serviciul pentru clienți.

Este interzis copiilor a se juca cu utilajul.

Este interzisă operarea utilajului de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau psihică redusă sau de persoane cu cunoștințe și experiență insuficientă atâta timp cât nu sunt supravegheați sau nu sunt însoțiți să conducă utilajul de o persoană responsabilă.

Copiii trebuie supravegheați ca să nu se joace cu utilajul.

AVERTISMENT!

Respectați instrucțiunile de securitate cuprinse în manualele blocului motor GME 36

Utilizare conform destinației

Extensia pentru suflarea frunzelor se poate utiliza în exclusivitate numai cu blocul motor GME 36. Utilajul de grădină este destinat suflării frunzelor uscate și a deșeurilor ușoare de grădină, ca de ex. iarbă uscată, crengi mici și ace uscate de molid și pin.

Această instalație se poate utiliza numai în scopul prezentat. Nerespectând prevederile din prescripțiile și instrucțiunile general valabile cuprinse în prezentul manual, producătorul nu poate fi răspunzător de daunele survenite.

 **Operați suflătorul de frunze numai cu duza atașată.**

Pericole remanente

Chiar cu o utilizare corectă și respectând toate prescripțiile de siguranță, mai pot exista riscuri reziduale.

⚠ Deteriorarea auzului

A sta o perioadă îndelungată în imediata apropiere a utilajului în funcțiune poate duce la deteriorarea auzului. **Purtați căști de protecție a auzului**

Chiar dacă se respectă modul de operare, mai pot exista încă riscuri reziduale.

Simboluri

AVERTISMENT/Atenție!



Pentru a reduce riscul de rănire, citiți cu atenție modul de operare.



Purtați ochelari de protecție!



Purtați căști de protecție a auzului



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.



Pericol de accidentare cu piese proiectate!
Mențineți persoanele din jur în afara spațiului periculos (5 m).



Pericol de rănire cu roata alergătoare.
Țineți mâinile la o distanță sigură.



Mențineți o distanță sigură de cel puțin 5 m de persoane terțe.



Ocrotiți de umezeală. Nu expuneți utilajul ploii.



simbol CE



Aparate electrice sau electronice defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.



Ocrotiți de umezeală



Direcția de amplasare a ambalajului - în sus

Instrucțiuni de securitate pentru Suflător de frunze

Înainte de a utiliza dispozitivul, controlați spațiul de lucru. Înlăturați obiectele tari, cum ar fi pietrele, cioburile de sticlă, șrme, etc. care ar putea să fie proiectate sau să ricoșeze de utilajul în funcțiune și să provoace răniri sau alte daune.

Nu utilizați niciodată dispozitivul fără să fie echipat în mod adecvat. Întotdeauna trebuie să fie instalat suflătorul. Pentru protecția proprie utilizați echipamentul de extensie recomandat, astfel se vor evita accidentările.

Nu utilizați acest suflător de frunze în apropierea vetrelor, a locurilor pentru grătar și focului deschis, lângă gropi de cenușă, etc. O utilizare corectă a dispozitivului pentru suflat frunzele contribuie la limitarea extinderii incendiilor.

Nu puneți obiecte pe orificiul de suflare a suflantei. Fiți atenți ca materialul suflat să nu fie direcționat spre oameni, animale, geamuri din sticlă sau obiecte solide, cum ar fi copaci, mașini, ziduri, etc. Curentul puternic de aer ar putea să proiecteze pietre, impurități sau vergi, sau să se desprindă de pământ și să rănească oameni, animale, să spargă geamuri sau să provoace alte daune.

Niciodată nu folosiți acest utilaj pentru pulverizarea chimicalelor, îngrășămintelor sau a altor substanțe. Veți evita astfel răspândirea materialului toxic.

Recomandăm să purtați aparat respirator, având în vedere formarea prafului.

Nu intrați în competiție atunci când lucrați cu utilajul. Ublați încet și cu grijă.

Acordați atenție unei poziții sigure în deosebi pe pante.

Nu utilizați suflătorul de frunze în apropierea ferestrelor deschise.

Nu utilizați dispozitivul pe vreme urâtă, în deosebi când este pericol de furtună.

Nu orientați niciodată suflătorul de frunze în direcția persoanelor, animalelor sau împotriva sie însăși.

Instrucțiuni de lucru

Utilizați dispozitivul numai într-o perioadă rezonabilă. Nu dis de dimineață și nici noaptea târziu, când ar putea deranja oamenii. Respectați reglementările locale. Curățați mai întâi de impuritățile grosiere, înlăturați-le cu grebla sau mătura.

Folosiți duza integral pentru ca curentul de aer să poată circula aproape de pământ.

Deconectați utilajul atunci când începe să vibreze în mod neobișnuit.

Întreținere



Înainte de toate lucrările de reglare, curățare și întreținere, scoateți din utilaj bateria înlocuibilă.

Reparațiile și lucrările care nu sunt descrise în prezentul manual pot fi efectuate numai de personal calificat și autorizat.

Utilizați numai accesorii și piese de schimb originale.

Întreține utilajul în stare curată, în special orificiile de aerisire. Nu stropiți niciodată cu apă corpul utilajului!

Nu folosiți solvenți, lichide inflamabile sau toxice pentru curățarea pistolului. Utilizați în acest scop o cârpă umedă; verificați mai întâi ca ștecărul să fie scos din priză.

Numai un utilaj întreținut și îngrijit cu regularitate poate fi de un ajutor real. Întreținerea și grija insuficientă de utilaj poate duce la accidente neprevăzute.

În caz de necesitate, veți găsi lista pieselor de schimb pe pagina www.guede.com.

Lichidare

Instrucțiunile pentru lichidare rezultă din pictogramele amplasate pe utilaj sau ambalaj.



Aparate defecte și /sau lichidate trebuie să fie predate la punctele de colectare corespunzătoare.

Lichidarea ambalajului de transport

Ambalajul protejează utilajul în timpul transportului împotriva deteriorărilor. Materialele de ambalaj sunt alese de regulă în funcție de aspecte ecologice plauzibile și de modul de lichidare, de aceea acestea pot fi reciclate. Înapoierea ambalajelor în circuitul de materiale economisește materiile prime și reduce cheltuielile pentru lichidarea deșeurilor. Părți ale ambalajului (de ex. folie, stiropor®) pot prezenta pericol pentru copii. Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Pericol de asfixiere!

Asigurați ca copiii să nu aibă acces la aceste părți ale ambalajului și lichidați-le cât mai repede.

Garanție

Perioada de garanție de 12 luni la o utilizare industrială, 24 de luni pentru consumatori, începând cu data achiziției aparatului.

Garanția se referă în exclusivitate la defecțiunile provocate de defectele de material sau de producție. La reclamația în perioada de garanție trebuie prezentat documentul de achiziție original, cu data vânzării.

Garanția nu ia în considerare utilizarea neprofesională, ca de ex. suprasolicitarea utilajului, utilizarea forțată, defectarea prin intervenție străină sau cu obiecte străine. Nerespectarea modului de utilizare și de montaj ca și uzura normală de asemeni nu intră în garanție.

Informații importante pentru client

Atragem atenția că înapoierea utilajului în timpul perioadei de garanție și după aceasta trebuie efectuată numai în ambalajul original. Această măsură este luată pentru a se evita deteriorarea inutilă în timpul transportului și soluționarea deseori controversată a acesteia. Utilajul este protejat în mod optim numai în ambalajul original, astfel este asigurată și soluționarea rapidă și fără piedici a reclamației.

Service

Aveți întrebări de ordin tehnic? Reclamații? Aveți nevoie de piese de schimb sau de manualul de operare? Pe site-ul nostru www.guede.com, la secția de Servis vă vom ajuta în mod rapid și nebirocratic. Vă rugăm să ne ajutați să vă ajutăm. Pentru ca utilajul dvs. să poată fi identificat în caz de reclamație, avem nevoie de numărul seriei, numărul comenzii și de anul de producție. Toate aceste date le veți găsi pe plăcuța de tip. Pentru ca toate aceste date să fie mereu la îndemână, vă rugăm să le notați mai jos.

Nr. serie:

Nr. comandă:






An de producție:

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com

Tehnički podaci

Nastavak puhača lišća		GME 36 LB
	Br. za narudžbu	95708
	Maks. zapremina puhanja	260 m ³ /h
	Brzina vazduha	180 km/h
	Masa	1,4 kg
Slijedeći podaci važe za motornu jedinicu s nosećim uređajima. GME 36 - 95700 + GME 36 LB - 95708		
Podaci o razini buke		
	Nivo akustičnog pritiska $L_{pA}^{1)}$	77,2 dB (A)
	Izmereni nivo akustične snage $L_{WA}^{1)}$	89,1 dB (A)
	Garantovani nivo akustične snage $L_{WA}^{2)}$	92 dB (A)
Izmereno prema ¹⁾ EN 60745; ²⁾ 2000/14/EG; Nesigurnost K = 3 dB (A)		
	Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!	
Podaci o vibracijama		
Ukupne vrijednosti rezoniranja (Vektorski zbir tri smjera) obezbjeđeno na određeni način EN 60745		
	Vrednost vibracija a_h	2,32 m/s ²
Nesigurnost K = 1,5 m/s ²		

upozorenje: Nivo vibracija može biti različit zavisno od vrste i od načina upotrebe električnog alata, a u nekim slučajevima može i prekoračiti vrednosti navedene u ovom uputstvu.

Nivo vibracija može poslužiti i za međusobno poređenje električnih alata.

Nivo vibracija je pogodan i za prethodnu procenu opterećenja vibracijama.

Za tačnu procenu opterećenja vibracijama u obzir treba uzeti i vremenske intervale tokom kojih je uređaj isključen ili intervale kada je samo uključen ali nije u upotrebi. To može u značajnoj meri da smanji ukupno opterećenje vibracijama tokom celog perioda rada sa električnim alatom.

Preduzmite dodatne mere sigurnosti za zaštitu osoblja (koje rukuje uređajem) od vibracija, kao na primer: tehničko održavanje električnih alata i uređaja, održavanje određene temperature ruku, organizacija radnih postupaka.



Pumpu koristite tek nakon što ste pročitali i shvatili sva uputstva navedena u uputstvu za upotrebu.

Upoznajte se sa ispravnim načinom korištenja uređaja i njegovim komandnim elementima. Pridržavajte se svih sigurnosnih uputstava navedenih u uputstvu za korišćenje. Uvek se ponašajte odgovorno prema trećim osobama.

Osoblje koje rukuje uređajem snosi odgovornost prema trećim licima za sve štete ili rizike.

U slučaju bilo kakvih sumnji u vezi sa instalacijom i korišćenjem uređaja, obratite se korisničkom servisu.

Igra sa uređajem je djeci zabranjena.

Uređaj ne smiju koristiti osobe sa smanjenim psihofizičkim i motornim sposobnostima ili neiskusne osobe i/ili lošim poznavanjem uređaja ako nisu pod nadzorom odrasle osobe.

Neophodno je spriječiti pristup djece do uređaja.

 **UPOZORENJE!**

Poštujte bezbjedonosne mjere navedene u Uputstvima za rad motorne jedinice GME 36.

Namenska upotreba

Nastavak puhača lišća se može koristiti samo sa motornom jedinicom GME 36. Vrtni uređaj je namijenjen za puhanje suhog lišća i lakog baštovanskog otpada, kao npr. suha trava, manje grančice i suhe iglice zimzelenog drveća.

Ovaj uređaj sme se koristiti samo za navedene svrhe. U slučaju nepridržavanja odredbi opšte važećih propisa i uputstava navedenih u ovom Uputstvu za upotrebu, proizvođač uređaja ne snosi nikakvu odgovornost za eventualne štete.

 **Koristite puhač lišća samo sa postavljenom mlaznicom.**

Sekundarne opasnosti

Uprkos ispravnom korištenju i poštivanju svih bezbjednosnih propisa postoji opasnost od ozljeda i šteta pri radu s uređajem.

⚠ Oštećenje sluha

Duže vrijeme u neposrednoj blizini uređaja može oštetiti sluh. **Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!**

Uprkos pridržavanju se radnih uputa može da postoji opasnost od skrivenih sekundarnih rizika.

Simboli

upozorenje/Pažnja!



Za spriječavanje opasnosti od ozljeda pročitajte molim uputstva za rad.



Prilikom rada uvek nosite zaštitne naočale!



Koristiti odgovarajuću zaštitu sluha!



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.



Opasnost od povreda izazvanih letećim česticama.



Prisutne osobe bi se trebale nalaziti van prostora gdje prijete opasnost (5 m).



Opasnost od povreda izazvanih rotirajućim kolutom.



Držite ruke na bezbjednoj udaljenosti.



Strane osobe se moraju nalaziti na bezbjednoj udaljenosti, tj. najmanje 5 m.



Čuvati od vlage. Uređaj ne izlažite kiši.



Simbol CE



Oštećeni ili dotrajali električni odnosno elektronski uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.



Čuvati od vlage



Pakovanje mora biti obrnuto, prema gore

Sigurnosna uputstva za Puhač za lišće**Prije upotrebe uređaja pregledajte radni prostor.**

Uklonite tvrde predmete kao što je kamenje, krhotine stakla, žica itd., koji bi prilikom upotrebe uređaja mogli odletjeti, odbiti se ili na drugi način izazvati povrede ili štete.

Ne koristite uređaj ukoliko nije pravilno opremljen.

Šipka mora biti uvijek namještena. Zbog sprečavanja povreda upotrebljavajte samo preporučene dodatne uređaje.

Ne upotrebljavajte ovaj puhač lišća u blizini otvorene vatre ili vrućih mjesta kao što su žar, posude sa pepelom itd. Pravilna upotreba puhača lišća sprečava opasnost od požara.

Ne stavljajte nikakve predmete na ispušni otvor šipke. Vodite računa da skupljani materijal ne puše na ljude, životinje, staklene ploče ili čvrste objekte kao što je drveće, automobili, zidovi itd.

Jakim strujanjem vazduha bi moglo odlijetati kamenje, nečistoća ili se odbijati od zemlje i ozlijediti ljude, životinje, razbiti staklene ploče ili izazvati druge štete.

Ovaj uređaj ne koristite za raspršivanje hemikalija, đubriva ili drugih supstancija. Tako ćete spriječiti širenje toksičnog materijala.

S obzirom da dolazi do stvaranja prašine, preporučujemo nošenje respiratora.

Prilikom rada sa uređajem ne žurite - hodajte polako i pažljivo.

Stojte stabilno, a naročito na strmim površinama.

Ne upotrebljavajte puhač lišća blizu otvorenih prozora.

Ne upotrebljavajte uređaj prilikom lošeg vremena, naročito u slučaju opasnosti od oluje.

Nikada ne okrećite puhač lišća prema osobama, životinjama ili prema sebi.

Radna uputstva

Uređaj upotrebljavajte samo u razumno vrijeme.

Uređaj ne koristite rano ujutro ili kasno u noći, odnosno u vrijeme kada bi mogao ometati ljude. Pridržavajte se lokalnih propisa.

Veće nečistoće prvo očistite – otklonite grabljama ili metlom.

Koristite kompletnu mlaznicu kako bi vazduh mogao strujati što bliže zemlji.

Uređaj ugastite ako počne neuobičajeno vibrirati.

Održavanje



Prije svakog podešavanja, čišćenja i održavanja izvadite iz stroja zamjenjivu bateriju.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krp.

Uređaj a prije svega otvore za prozračivanje moraju biti uvijek čisti. Tijelo uređaja nikad ne perite vodom!

Mašinu i njene komponente nemojte čistiti rastvaračima, zapaljivim i otrovnim tečnostima. Za čišćenje upotrebite samo vlažnu krp.

Samo redovno održavanje i tehnički pregledi mogu osigurati ispravno funkcionisanje pumpe. Nedovoljno ili neodgovarajuće održavanje može dovesti do nepredvidivih šteta ili povreda.

Prema potrebi možete potražiti specifikaciju rezervnih delova na Internet stranicama www.guede.com.

Likvidacija

Uputstva za odstranjivanje izražena su ideogramima, koji se nalaze na uređaju odnosno na ambalaži.



Oštećeni ili dotrajali uređaji moraju biti predati u centar za sakupljanje otpada takve vrste.

Likvidacija transportne ambalaže

Ambalaža štiti uređaj od oštećenja tijekom transporta. Ambalaža se povećinom bira prema ekološkim gledištima i gledištima rukovanja sa otpacima, zato se može upotrijebiti za reciklažu. Vraćanje ambalaže za ponovu uporabu smanjuje količinu otpada. Dijelove ambalaže-omotača (npr. npr. folije Styropor®) mogu biti opasne za djecu.

Opasnost od opekotina!

Dijelove ambalaže čuvajte van dohvata djece i što prije likvidirajte.

Garancija

Garancija važi 12 mjeseci u slučaju industrijske upotrebe, a 24 mjeseca za potrošača; počinje važiti na dan prodaje uređaja.

Garancija se odnosi isključivo na mane/kvarove prouzrokovane zbog mana samog materijala ili tvorničke greške. U slučaju reklamacije u okviru garantnog roka neophodno je dostaviti originalni račun kao potvrdu o kupovini i sa navedenim datumom prodaje.

Garancija ne pokriva kvarove nastale zbog nestručne upotrebe proizvoda kao što su, na primer, preopterećenje, nasilno korišćenje, oštećenje zbog nestručnog eovlašćenog zahvata ili kvarovi nastali u dodiru sa stranim predmetima. Garancija ne pokriva ni štete nastale zbog nepridržavanja odredbi iz Uputstva za upotrebu i montažu i zbog uobičajenog habanja proizvoda.

Važna informacija za korisnika

Proizvod uvijek vraćajte u originalnoj ambalaži ukoliko je u pitanju servis u sklopu garancije. Pomoću ove sigurnosne mjere učinkovito spriječite oštećenje prilikom transporta i njegovog spornog rješavanja. Uređaj je optimalno zaštićen samo, kada se nalazi u originalnoj ambalaži, čime se osigurava tekuća obrada.

Servis

Imate li tehnička pitanja? Želite da date reklamaciju? Potrebni su Vam rezervni delovi ili uputstvo za upotrebu? Na našem homepage sajtu www.guede.com, u sekciji 'Servis', pomoći ćemo Vam brzo i bez nepotrebne papirologije. Molimo Vas da nam pomognete kako bismo mi pomogli Vama. Radi jednostavne identifikacije Vašeg uređaja u slučaju podnošenja reklamacije, potreban nam je serijski broj proizvoda, broj za narudžbu kao i godina proizvodnje. Svi ti podaci navedeni su na tipskoj pločici uređaja. Kako biste te podatke imali uvek pri ruci, molimo da ih upišete u dole navedena polja.

Serijski broj

Broj za narudžbu

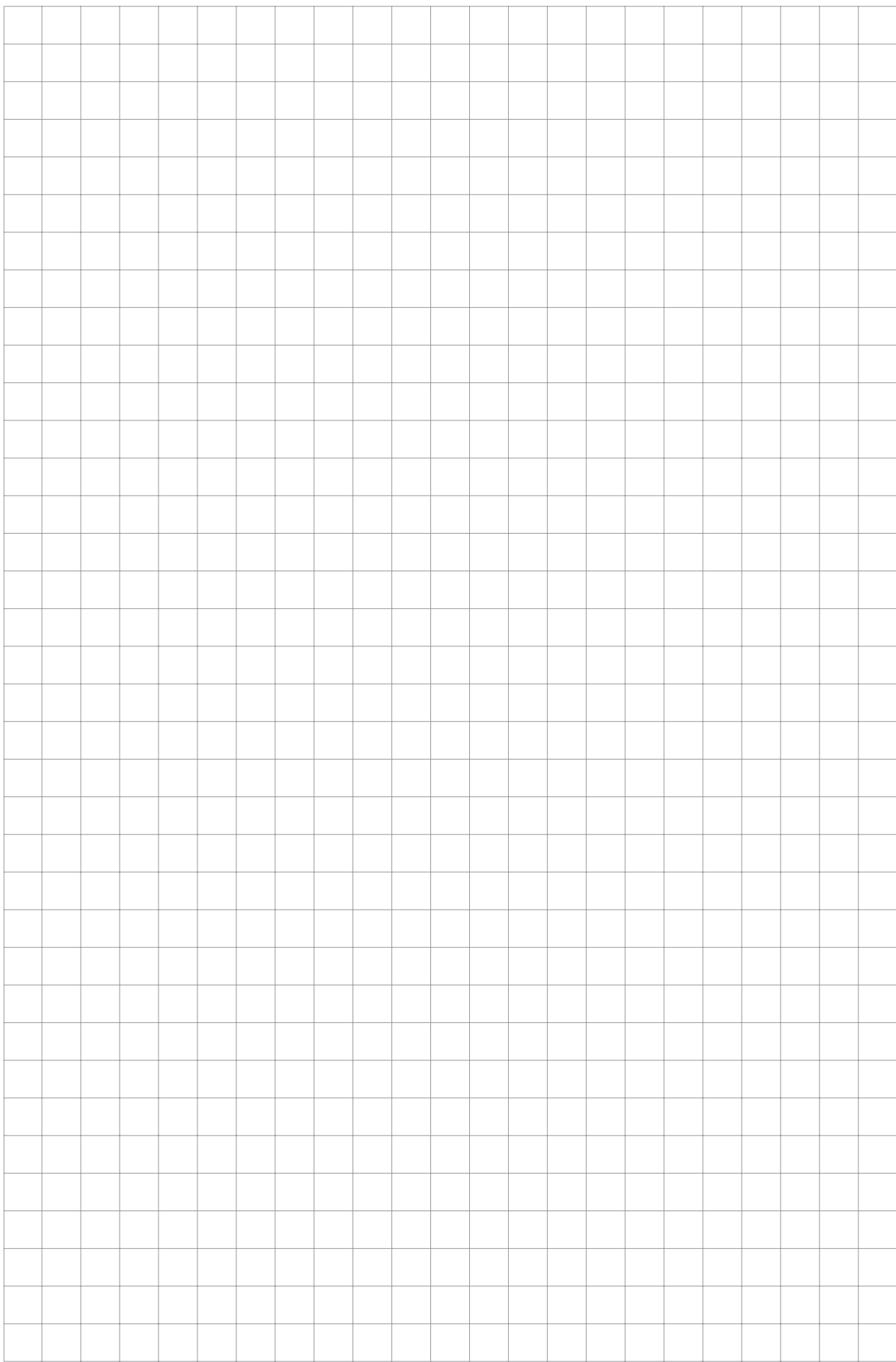
Godina proizvodnje

Tel.: +49 (0) 79 04 / 700-360

Fax: +49 (0) 79 04 / 700-51999

E-Mail: support@ts.guede.com







Original – EG-Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir, dass die nachfolgend bezeichneten Geräte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in den von uns in Verkehr gebrachten Ausführungen den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entsprechen.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Geräte verliert diese Erklärung Ihre Gültigkeit.

Translation of the EC-Declaration of Conformity

We, hereby declare the conception and construction of the below mentioned appliances correspond - at the type of construction being launched - to appropriate basic safety and hygienic requirements of EC Directives.

In case of any change to the appliance not discussed with us the Declaration expires.

Traduction de la déclaration de conformité CE

Nous, Déclarons par la présente que les appareils indiqués répondent du point de vue de leur conception, construction ainsi que de leur réalisation mise sur le marché, aux exigences fondamentales correspondantes des directives de la CE en matière de sécurité et d'hygiène. Cette déclaration perd sa validité après une modification de l'appareil sans notre approbation préalable.

Traduzione della dichiarazione di conformità CE

Dichiariamo con il presente noi, che la concezione e costruzione degli apparecchi elencati, nelle realizzazioni che stiamo introducendo alla vendita, sono conforme ai requisiti principali delle direttive CE sulla sicurezza ed igiene.

Nel caso della modifica dell'apparecchio da noi non autorizzata, la presente dichiarazione perde la propria validità.

Vertaling van de EG-Conformiteitverklaring

Hiermede verklaren wij, dat de genoemde machine, op grond van zijn ontwerp en bouwwijze, evenals de door ons in omloop gebrachte uitvoeringen, aan de desbetreffende fundamentele veiligheids- en gezondheidverordeningen van de EG-richtlijnen voldoen. Bij een niet met ons overeengekomen wijziging aan het apparaat verliest deze verklaring haar geldigheid.

Překlad prohlášení o shodě EU

Tímto prohlašujeme my, že koncepce a konstrukce uvedených přístrojů v provedeních, která uvádíme do oběhu, odpovídá příslušným základním požadavkům směrnic EU na bezpečnost a hygienu. V případě změny přístroje, která s námi nebyla konzultována, ztrácí toto prohlášení svou platnost.

Peklad vyhlásenie o zhode EÚ

Týmto vyhlasujeme my, že koncepcia a konštrukcia uvedených prístrojov vo vyhotoveniach, ktoré uvádzame do obehu, zodpovedá príslušným základným požiadavkám smerníc EÚ na bezpečnosť a hygienu. V prípade zmeny prístroja, ktorá s nami nebola konzultovaná, stráca toto vyhlásenie svoju platnosť.

Fordítása azonossági nyilatkozat EU

Ezzel kijelentjük mi, a hogy a lentiekben megjelölt gépipari termék, koncepciója és tervezése, az általunk forgalomba kerülő kivitelezésben, megfelel az EU illetékes biztonsági és higiéniai szabályzatok alapkövetelményeinek. A gépen, a velünk való konzultáció nélkül végzett változások esetén, a jelen nyilatkozat érvényességét veszti.

Prevod izjava o ustreznosti EU

S tem izjavljamo, da koncepcija in zgradba spodaj navedenih naprav v izvedbah, ki jih uvajamo na trg, odgovarja pristojnim osnovnim zahtevam smernic EU za varnost in higieno. V primeru spremembe naprave, o kateri se niste posvetovali z nami, ta izjava izgubi svojo veljavnost.

Prevođenje u Izjava o sukladnosti EU

Ovime izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih strojeva u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, udovoljavaju odgovarajućim osnovnim zahtjevima smjernica EU u području sigurnosti i higijene. Ova Izjava prestaje važiti u slučaju promjene opreme izvršene bez naše suglasnosti.

Превод на Декларация за сходство с ЕС

С това декларираме ние, че концепцията и конструкцията на посочените уреди в изпълнения, които пускаме в обръщение, отговарят на съответните изисквания на инструкциите на ЕС за безопасност и хигиена. В случай на изменение на уреда, което не е било консултирано с нас, тази декларация губи своята валидност.

Traducere a declarație de conformitate UE

Prin prezenta noi declarăm, că concepția și construcția utilajelor prezentate, în execuția în care sunt puse în circulație, sunt conforme cu exigențele de bază aferente directivelor UE privind securitatea și igiena. În cazul modificărilor pe utilaj care nu au fost consultate cu noi, prezenta declarație își pierde valabilitatea.

Prevođenje u Izjava o usklađenosti sa propisima EU

Ovim izjavljujemo da koncepcija i konstrukcija navedenih uređaja, a u izvedbi u kojoj se isti puštaju u promet, zadovoljavaju odgovarajuće osnovne zahteve iz direktiva EU u vezi sa sigurnošću i higijenom. Ova izjava prestaje da važi u slučaju promena na opremi izvršenih bez naše saglasnosti.

Tłumaczenie Deklaracji zgodności WE

Niniejszym oświadczamy, my że koncepcja i konstrukcja przedstawionych poniżej urządzeń w wersji, która jest wprowadzona do obiegu, odpowiada stosownym podsta-wowym wymogom dyrektyw UE dotyczących bezpieczeństwa i higieny. Niniejsza deklaracja przestaje obowiązywać w przypadku zmiany urządzenia, która nie została z nami skonsultowana.

AT uygunluk beyanı tercümesi

Beyan ederiz ki aşığıda belirtilen piyasaya sürdüğümüz modellerin tasarım ve yapıları itibarıyla güvenlik ve hijyen ile ilgili AB yönetmeliklerine uygun olduğunu beyan ederiz. Aletlerde bize danışılmadan yapılacak bir değişiklik durumunda işbu beyanname geçerliğini yitirir.

Laubbläseraufsatz in Verb. mit Motoreinheit

Leaf blowing attachment combined with the engine unit | Embout pour soufflage de feuilles en association avec l'unité motrice | Adattatore per soffiaggio di foglie collegato con unità a motore | Opzetstuk bladblazer in combinatie met de motoreenheid | Nástavec na vyfukávání listí ve spojení s motorovou jednotkou | Násadec na vyfukávanie lístia v spojení s motorovou jednotkou | Avarfúvó toldat motoros egységgel összekapcsolva | Nastavek izpihovanja listja skupaj z motorno enoto | Nastavak puhača lišća zajedno sa motorom jedinicom | Разширение за издъхване на листа в съчетание с апарат | Extensie pentru suflarea frunzelor împreună cu blocul motor | Nastavak puhača lišća zajedno sa motorom jedinicom

95708 / GME 36 LB + GME 36

Einschlägige EG-Richtlinien

Appropriate EU Directives | Directives de la CE applicables | Prohlášení o shodě EU | Vyhlásenie o zhode EÚ | Desbetreffende EG-Richtlijnen | Direttive CE applicabili | Illetékes EU előírások | Primjenjive smjernice EU | Uporabne smernice EU | Directivele UE aferente | Съответни наредби на ЕС | Primjenjive smjernice EU | Stosowne dyrektywy UE | İlgili AB yönetmelikleri

- | | |
|--|---------------------------------------|
| <input type="checkbox"/> 2006/95/EC | <input type="checkbox"/> 2004/108/EC |
| <input type="checkbox"/> 2009/105/EC | <input type="checkbox"/> 1907/2006/EC |
| <input type="checkbox"/> 2011/65/EC ROHS | <input type="checkbox"/> 2009/142/EC |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EEC (PPE) | <input type="checkbox"/> 1935/2004/EC |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/42/EC | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> Annex IV | |

Notified Body: No: Name:
Address:

Type Ex. Cert.-No.:

- 97/68/EC
Emission No.:
- 2000/14/EC_2005/88/EC

Konformitätsbewertungsverfahren

Method of compliance assessment | Mode d'examen de la conformité | Modo di valutazione della conformità | Conformiteitsbeoordelingsprocedure | Způsob posouzení shody | Spôsob posúdenia zhody | Az azonosság megítélésének a módja | Način presoje istovetnosti | Način ocjenjivanja sukladnosti | Начин на обсъждане на сходство | Modul de evaluare a conformității | Način ocenjivanja usklađenosti | Uygunluk değerlendirme usulü | Metoda oceny zgodności **Annex V**

Wolpertshausen, 2014-12-16


Helmut Arnold

Geschäftsführer | Managing Director | Gérant | Amministratore delegato | Bedrijfsleider | Jednatel | Konateľ | Ügyvezető igazgató | Direktro | Direktor | Управител | Administrator | Direktor | Sirket temsilcisi | Durektor
Güde GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Joachim Bürkle

GÜDE GmbH & Co. KG, Birkichstraße 6, 74549 Wolpertshausen, Germany

Bevollmächtigt die technischen Unterlagen zusammenzustellen.

Authorized to compile the technical file | Autorisé à compiler la documentation technique. | Autorizzato alla preparazione della documentazione tecnica | Gemachtigd voor samenstelling van de technische documenten + | Zplnomocněn k sestavování technických podkladů. | Splnomocnený zostaviť technické podklady. | Műszaki dokumentáció összeállításra felhatalmazva | Pooblaščen za izdelavo spisov tehnične dokumentacije. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Упълномощен за съставяне на техническата документация | Împuternicit să elaboreze documentația tehnică. | Ovlašten za formiranje tehničke dokumentacije. | Teknik evrakları hazırlamakla görevlendirilmiştir. | Upelnomocniony do zestawienia danych technicznych

Angewandte harmonisierte Normen

Harmonised standards used | Normes harmonisées applicables | Použité harmonizované normy | Použité harmonizované normy | Gebruikte harmoniserende normen | Applicate norme armonizzate | Használt harmonizált normák | Primijenjeni harmonizirani standardi | Uporabljeni usklajeni standardi | Norme armonizate folosite | Използвани хармонизирани норми | Primijenjeni harmonizirani standardi | Wykorzystane zharmonizowane normy | Kullanılan uyum normları

EN 60745-1:2009+A11

EN 15503:2009+A1

ZEK 01.4-08/11.11

Garantierter Schalleistungspegel

Guaranteed sound power level | Niveau de puissance acoustique garanti | Livello di potenza sonora garantito | Gegarandeerd geluidsdrunkniveau | Zaručená hladina akustického výkonu | Garantovaná hladina akustického výkonu | Garantált akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Garantirana razina akustičke snage | Гарантирано ниво на звукова мощност | Nivelul garantat al puterii sunetului | Garantovani nivo akustične snage | Garanti edilen gürlütü emisyonu seviyesi | Gwarantowany poziom mocy akustycznej

L_{WA} 92 dB (A)

Gemessener Schalleistungspegel

Measured sound power level | Niveau de puissance acoustique mesuré | Livello di potenza sonora misurato | Gemeten geluidsdrunkniveau | Naměřená hladina akustického výkonu | Nameraná hladina akustického výkonu | Mért akusztikus teljesítményszint | Zajamčena ravan akustične zmogljivosti | Izmerena razina akustičke snage | Измерено ниво на звукова мощност | Nivel măsurat al puterii sunetului | Izmereni nivo akustičke snage | Ölçülen gürlütü emisyonu seviyesi | Zmierzony poziom mocy akustycznej

L_{WA} 89,1 dB (A)



GÜDE GmbH & Co. KG
Birkichstrasse 6
74549 Wolpertshausen
Deutschland
Tel.: +49-(0)7904/700-0
Fax.: +49-(0)7904/700-250
eMail: info@guede.com